velleman®

CU2200

WIRELESS SMS ALARM MESSENGER
DRAADLOZE SMS-ALARMMELDER
SYSTÈME DE MESSAGERIE D'ALARME SMS SANS FIL
SISTEMA DE ALARMA INALÁMBRICO POR MENSAJES SMS
DRAHTLOSER SMS-ALARM

USER MANUAL
GEBRUIKERSHANDLEIDING
NOTICE D'EMPLOI
MANUAL DEL USUARIO
BEDIENUNGSANLEITUNG

CE

CU2200 – WIRELESS SMS ALARM MESSENGER

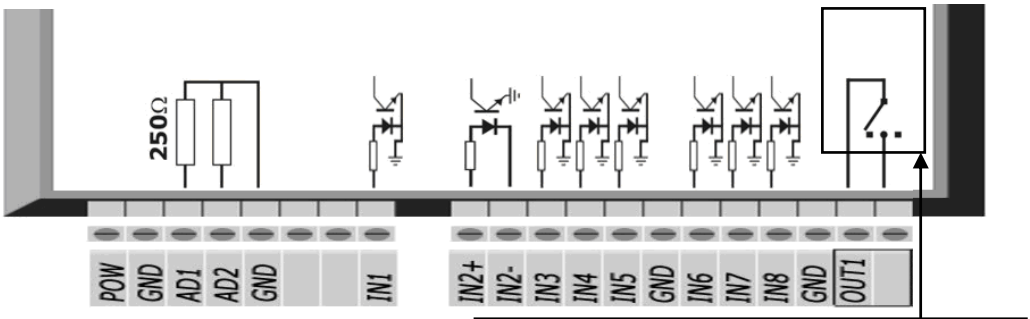
1. Introduction

To all residents of the European Union
Important environmental information about this product

This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment. Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialized company for recycling. This device should be returned to your distributor or to a local recycling service. Respect the local environmental rules.
If in doubt, contact your local waste disposal authorities.

Thank you for buying a VELLEMAN product! The **CU2200** is equipped with a very reliable Siemens 16 bit MCU and can be used for numerous applications (except for medical and aerospace applications) such as industrial equipment or area monitoring, data capturing, home or car security… Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer.

2. Description



Relay output jumper
1 2 3
▪ ▪ ▪
1-2 short NC
2-3 short NO (default)

POW: 7~12VDC power input
GND: ground
AD1/AD2: N/A
IN1, IN3, IN4, IN5, IN6, IN7, IN8, GND: 12VDC alarm input, 7~15mA, common ground opto-coupled
IN2+, IN2-: 7~12VDC input
OUT1: relay output, max. 1A, 24VDC, 1A, 120VAC, NC/NO (selected by jumper on board)

3. Connection

LED 1 – green status LED Rapid flashing on/off GSM module normal operation Flashing on/off GSM network connection problem Reason: Antenna not connected No SIM card Defective SIM card Defective GSM module	LED 2 – red network LED On Normal operation Flashing on/off Searching GSM network Connecting to network Receiving SMS messages Sending SMS messages Phone dialling

Sound Monitoring

The **CU2200** automatically picks up any phone call after eight rings. By connecting a microphone to the **CU2200**, you will be able to hear all actions in the room.

4. Quick Setup

- Press the yellow button so as to eject the card caddy. Insert the SIM card with the contacts facing down. Press the card back into the **CU2200**.
- Connect the 12VDC power supply and wait until the red LED turns on.
- Send following SMS message to the **CU2200**: **PWD:1234,STATUS%**.
- Your mobile phone will receive an SMS reply within 30 seconds reporting the health status.

NOTE: The SIM card in the **CU2200** must be activated by a provider like a regular SIM card in a mobile phone. Make sure to activate the caller ID service.

5. Alarm Response Time

The messenger will start the initialization after connection to the power supply. This procedure will take about 30 seconds.

In case of an alarm, the unit will send an SMS message to the control centre and to 4 pre-programmed phone numbers. The control centre can be disabled in order for the phone numbers to receive the alarm message sooner.

6. GSM Network Connectivity

- If the GSM network is suddenly inaccessible or disconnected during the SMS sending, the message will be lost.
- When the **CU2200** has failed to send the message due to an inaccessible network, the unit will search for the network and keep sending the SMS when the network has been re-established.
- When failing to send SMS messages, the **CU2200** will memorize up to 10 messages and send them as soon as the network is re-established.

7. SMS Command List (software version 5.0)

Configure the **CU2200** through the command text sent from your mobile phone. Upon reception and processing, the unit will send a confirmation message to your mobile phone. If the command is incorrect, the unit will reply **SMS format is error!**

a. System Setup

- **New Password Setup**
  Command: PWD:XXXX,NEWPWD:YYYY%

XXXX	Current password
YYYY	New password (4 digits)

Example:
PWD:1234,NEWPWD:2222%
Default password: 1234
New password: 2222

- **Manual Health Reporting**
  Command: PWD:XXXX,STATUS%

  [SMS message received]
  ST:XXX;T:2005/01/28/13:00;V:XXXX;A1:0000;A2:0000;K1:X;K2:X;K3:X;K4:X;K5:X;K6:X;K7:X;K8:X;OUT1:Y;OUT2:Y;OUT3:Y;#

Example:
ST:002;T:2005/01/28/13:00;V:8.15;A1:0000;A2:0000;K1:X;K2:X;K3:X;K4:1;K5:1;K6:X;K7:X;K8:X;OUT1:1;OUT2:1;OUT3:1;#

ST	Unit serial number	XXX	ASCII code
T	Unit internal clock	XXXX	Year/month/day/time
V	Operating voltage	XXXX	
K1	Alarm channel 1 K1:0 means closed K1:1 means open	K1 ~ 8	Alarm channel 1 ~ 8
OUT1	Relay output 1 OUT1:0 means open OUT1:1 means closed	OUT1 ~ 3	Relay output 1 ~ 3 (outputs 2 and 3 are displayed but not available)

- **Serial Number Setup**
  Command: PWD:XXXX,SN:YYY%

XXXX	Password
YYYY	Serial number (0-999)

Example:
PWD:1234,SN:268%
Password: 1234 (default)
Serial number set into the unit: 268 (default: 000)

- **Control Centre Number & Health Reporting Schedule Setup**
  These two values are configured by one single command.
  (1) The control centre number is the phone number receiving the periodic report and regular report. Besides the periodic report on schedule (command 5: power-up message), report of any command will be sent to this number in addition to the mobile phone number sending the command. Maximum 2 control centres can be defined.

  Command: PWD:XXXX,CTRZ:YYYYYYYYYY,MM#%

XXXX	Password
Z	Control centre number (max. 2 centres) 1 means 1st centre number 2 means 2nd centre number
YYYYYYYYY	Phone number in control centre
MM	Period code of automatic scheduled health report

Example:
PWD:1234,CTR1:123456789,04#%
Password: 1234
Reporting health status every hour (refer to the reference table below)

(2) The periodic health report and any command from another mobile phone will be reported to the first control centre with number 123456789.

Reference table for the automatic scheduled health report

00	No automatic report
01	Every 5 minutes
02	Every 15 minutes
03	Every 30 minutes
04	Every 1 hour
05	Every 2 hours
06	Every 3 hours

07	Every 6 hours
08	Every 12 hours
09	Every day (08h00)
10	Every odd day (08h00)
11	1st, 7th, 14th, 21st, 28th day (08h00)
12	1st, 15th day (08h00)
13	1st day of each month (08h00)

The **CU2200** automatically reports the unit's health status on a pre-defined schedule via an SMS message.

[SMS message received]
ST:XXX;T:2006/10/08/06:15;V:XXXX;A1:0000;A2:0000;K1:X;K2:X;K3:X;K4:X;K5:X;K6:X;K7:X;K8:X;OUT1:1;OUT2:1;OUT3:1;#

ST	Unit serial number	XXX	ASCII code
T	Unit internal clock	XXXX	Year/month/day/time
V	Operating voltage	XXXX	
K1	Alarm channel 1 K1:0 means closed K1:1 means open	K1 ~ 8	Alarm channel 1 ~ 8
OUT1	Relay output 1 OUT1:0 means open OUT1:1 means closed	OUT1 ~ 3	Relay output 1 ~ 3

Example:
ST:001;T:2005/01/27/12:00;V:8.14;A1:2312;A2:2131;K1:1;K2:0;K3:0;K4:1; O:1#

ST	Unit serial number	001	
T	Unit internal clock	Date: 27 Jan 2005, time: 12h00	
V	Operating voltage	8.14VDC	
K1	Alarm channel 1	1	Open
K2	Alarm channel 2	0	Closed
K3	Alarm channel 3	0	Closed
K4	Alarm channel 4	1	Open
O	Relay output 1	1	On

- **Power-Up Message**
  Whenever the unit is powered up, it will automatically send **RESTART!** to the control centre.

- **System Clock Setup**
  Command: PWD:XXXX,TIME:AABBCCDDEE%

XXXX	Password
AABBCCDDEE	Year/month/day/hour/minute

Example:
PWD:1234,TIME:0602031327%
Password: 1234
Clock: 3 Feb 2006, 13h27

- **Phone Number Setup**
  Command: PWD:XXXX,ALMNU1:ZZZZZZZZZZZ,2:ZZZZZZZZZZZ,3:ZZZZZZZZZZZ,4:ZZZZZZZZZZZ#%

XXXX	Password
ZZZZZZZZZZZ	Phone number

Example 1:
PWD:1234,ALMNU1:12345678,2:36925814712,3:159357456,4:951753654#%

Password	1234
When the alarm is triggered, an SMS message is sent to following numbers:	
N° 1	12345678
N° 2	36925814712
N° 3	159357456
N° 4	951753654

Example 2:
PWD:1234,ALMNU1:NUL,3:NUL#%

Password	1234
With example 1, following numbers have been cancelled:	
N° 1	12345678, not made
N° 2	36925814712, retained
N° 3	159357456, not made
N° 4	951753654, retained

b. Alarm Setup

- **Alarm Input Level & Alert Setup**
  Command: PWD:XXXX,ALMLEVELR:X,YY,ZZZZ,NNN%

XXXX	Password
R	Alarm channel number
X	0 means disabled 1 means closed triggers alarm 2 means open triggers alarm 3 means both closed and open triggered alarm
YY	00 means alarm not reported to control centre 10 means alarm reported to control centre 1 01 means alarm reported to control centre 2 11 means alarm reported to control centre 1 and 2
ZZZZ	Selection of the alarm phone dial and alarm SMS 0 means no alarm report 1 means SMS only 2 means phone dial only 3 means SMS first, then phone dial ZZZZ |||| ||| 4th phone number || 3rd phone number | 2nd phone number 1st phone number
NNN	Relay output control 0 means no relay output control 1 means relay output triggered by alarm NNN ||| || 3rd relay output (not available) | 2nd relay output (not available) 1st relay output

Example 1:
PWD:1234,ALMLEVEL2:1,01,1030,100#%

Password	1234	
Alarm channel 2	Once the input is closed, the alarm will be triggered	
	Control centre 2 will be reported by SMS	
	Phone number 1	SMS message
	Phone number 2	No report
	Phone number 3	SMS message, then phone dial
	Phone number 4	No report
	Relay output 1	Triggered
	Relay output 2	No control (not available)
	Relay output 3	No control (not available)

Example 2:
PWD:1234,ALMLEVEL1:1,11,1230,**1**00#%

Password	1234	
Alarm channel 2	Once the input is closed, the alarm will be triggered	
	Control centre 1 and 2 will be reported by SMS	
	Phone number 1	SMS message
	Phone number 2	Phone dial
	Phone number 3	SMS message, then phone dial
	Phone number 4	No report
	Relay output 1	Triggered
	Relay output 2	No control (not available)
	Relay output 3	No control (not available)

- **SMS Alarm Message Setup**
  Alarm channel 1 ~ 8
  Command: PWD:XXXX,ALMYTEXT:□□□□□□□□□□□□□□#%

XXXX	Password
Y	Alarm channel number (1 ~ 8)
□□□□□□□□	SMS message (max. 100 characters – no space allowed)

Example:
PWD:1234,ALM4TEXT:DoorContact1Open#%

Password 1234
Alarm channel 4 is triggered, SMS message **Door Contact 1 Open** is sent to the pre-defined phone numbers.

- **SMS Message Contents**
  Command 8 is used to program the alarm message contents. The **CU2200** will reply to the mobile phone with the programmed message for that alarm channel.

  Command: PWD:XXXX,READYTEXT%

XXXX	Password
Y	Alarm channel number (1 ~ 8)

- **Commanding the CU2200 to Send SMS Message**
  This command is used to make the **CU2200** to send the SMS message for testing purposes.

  Command: PWD:XXXX,SENDMSA:B%

XXXX	Password
A	Phone number (1 ~ 4)
B	SMS message selection 0: schedule health check content 1~8: alarm channel SMS message content 9: manual input message content

Example:
PWD:1234,SENDMS4:9,GoodMorning%

Password 1234
SMS message “Good Morning” will be sent to phone number 4.

Reply message: **Success!**: **CU2200** succeeds in sending message.
Default! NONB: no preset phone number, operation failed.
Default!: Operation failed but phone number exists.

- **Relay Output Control**
  Command: PWD:XXXX,COUTN:Y%

Password	1234	
N	Relay output channel (1 ~ 3) (outputs 2 and 3 not available)	
Y	1	Turn on (close) the output
	0	Turn off (open) the output

The relay output is N.O. by default.
Command **COUTN:1** is not valid when the relay output is triggered by alarm. Reply message will be **ST:XXX** in this case.
In the above case, command **COUTN:0** is used to reset the relay output after the alarm is triggered.

- **Relay Output Delay Time**
  Command: PWD:XXXX,OUTNDLAY:YYYY%

XXXX	Password
N	Relay output channel (1 ~ 3) (outputs 2 and 3 not available)
YYYY	0000 – 9999 seconds
	0000 Turn the output on or off (default)
	0005 Turn on the output for 5 seconds and off again
	Turn off the output for 5 seconds and on again

The relay output delay time is good for controlling e.g. an electric door lock.

- **Operating Voltage Low Level Alarm Message**
  When the power supply voltage level is below the minimum level at 5.34VDC, the **CU2200** will send an alarm SMS message.

Date 2007-06-15
Time 13:25
ST:001;TM200706121325;V:5.34#

- **Operating Voltage Low Level Alarm**
  This command is used to set the action to be taken once the operating voltage drops below 7.0VDC. Value of the current operating voltage can be retrieved by command 2.

  Command: PWD:XXXX,ADCOUT0:YY,ZZZZ,NNN%

XXXX	Password
YY	00 means alarm not reported to control centre
	10 means alarm reported to control centre 1
	01 means alarm reported to control centre 2
	11 means alarm reported to control centre 1 and 2

ZZZZ Selection of the alarm phone dial and alarm SMS
0 means no alarm report
1 means SMS only
2 means phone dial only
3 means SMS first, then phone dial
ZZZZ
4th phone number
3rd phone number
2nd phone number
1st phone number

NNN Relay output control
0 means no relay output control
1 means relay output triggered by alarm
NNN
3rd relay output (not available)
2nd relay output (not available)
1st relay output

- **Arm/Disarm Setup**
  Command: PWD:XXXX,ARM%

XXXX Password

Example:
PWD:1234,ARM%

Password 1234
Unit is armed and in alert status

Command: PWD:XXXX,DISARM%

XXXX Password

Example:
PWD:1234,DISARM%

Password 1234
Unit is disarmed and no alarm is reported

c. System Information Report

- **Default Setting**
  Command: PWD:1234,PARAMETER1%
  ST:000;T:2006/10/01/01:01;H:1;F1:,00;F2:,00;C1:,1;C2:,1;C3:,1;C4:,1;XH:20#;
  Command: PWD:1234,PARAMETER2%
  ST:000;VL:7.00,O:00,0000,000;A1M:5.000,1.000,0,5.000,0.500,O:00,0000,000;A2M:5.000,1.000,0,5.000,0.000,O:00,0000,000;K1:1,O:00,0000,000,#;
  Command: PWD:1234,PARAMETER3%

ST:000;K2:1,O:00,000,0;K3:1,O:00,000,0;K4:1,O:00,000,0;K5:1,O:00,000,0;K6:1,O:00,000,0;K7:1,O:00,000,0;
K8:1,O:00,000,0;

- **System Parameters RESET**
  Command: PWD:XXXX,PARAMETER&%

  [SMS message received]
  Parameter initialize success!

- **Return Message**
  Command succeeds
  SMS message: Function Code & Setting Parameters Set in the command
  Command fails
  SMS message: SMS Format is error!

- **System Parameters Report**
  Command: PWD:XXXX,PARAMETER1%

  [SMS message received]
  ST:XXX;T:2006/10/08/08:00;H:X;F1:XXXXXXXXXX,YY;F2:XXXXXXXXXX,YY;C1XXXXXXXXXX,Y;C2:XX
  XXXXXXXXXX,Y;C3:XXXXXXXXXX,Y;C4XXXXXXXXXX,Y;XH:XX#

ST:	Unit serial number
T:	Date/time
H:X	Arm/disarm
F1	1st control centre number
XXXXXXXXX	Control centre number
YY	Automatic health report schedule
C1	1st alarm report phone number
XXXXXXXXX	Alarm report phone number
Y	Alarm report enabled/disabled
XH:XX	GSM network signal strength (1 ~ 31)

Command: PWD:XXXX,PARAMETER2%

About the alarm channel
[SMS message received]
ST:XXX;VL:XXXXX,O:AX,BBBB,CCC:A1M:XXXXX,XXXXX,R,WWWWW,WWWWW,O:AX,BBBB,CCC;A2M:X
XXXX,XXXXX,R,WWWWW,WWWWW,O:AX,BBBB,CCC;K1:N,O:AX,BBBB,CCC;#

VL	Min. operating voltage (7VDC by default), alarm will be triggered if voltage drops below this level
A	Alarm report to control centre 1
	0 means no report
	1 means report
X	Alarm report to control centre 2
	0 means no report
	1 means report
BBBB	Report status for 4 phone numbers
	0 means no report
	1 means SMS but no phone dial
	2 means phone dial but no SMS
	3 means SMS first and then phone dial

CCC Relay output control
0 means control not triggered by alarm
1 means alarm triggered control
K1:N,O:AX,BBBB,CCC refer to the alarm 1 status (see below)

Command: PWD:XXXX,PARAMETER3%

About the alarm 2 ~ 8 status
[SMS message received]
ST:XXX;K2:N,O:AX,BBBB,CCC;K3:N,O:AX,BBBB,CCC;K4:N,O:AX,BBBB,CCC;K5:N,O:AX,BBBB,CCC;K6:N,O:AX,BBBB,CCC;K7:N,O:AX,BBBB,CCC;K8:N,O:AX,BBBB,CCC;#

K2 Alarm channel 2
N 0 means disabled
1 means closed triggered alarm
2 means open triggered alarm
3 means both closed and open triggered alarm
O Corresponding output relay status
A Alarm report to control centre 1
0 means no report
1 means report
X Alarm report to control centre 2
0 means no report
1 means report
BBBB Report status for 4 phone numbers
0 means no report
1 means SMS but no phone dial
2 means phone dial but no SMS
3 means SMS first and then phone dial
CCC Relay output control
0 means control not triggered by alarm
1 means alarm triggered control

- **Manual Health Report**
  Command: PWD:XXXX,STATUS%

  [SMS message received]
  ST:XXX;T:2005/01/28/13:00;V:XXXX;A1:0000;A2:0000;K1:X;K2:X;K3:X;K4:X;K5:X;K6:X;K7:X;K8:X;OUT1:Y;OUT2:Y;OUT3:Y;#

8. Technical Specifications

Electrical	
Power Supply	7 ~ 12VDC
Current	500mA (SMS send/receive), 50mA (standby)
Peak Pulse Current	< 2A
RS232	9 000 bps, 8 stop bits, 1 parity bit
Antenna	
GSM900	
RF Frequency	925 ~ 960MHz
TX Frequency	880 ~ 912MHz
RF Rating	2W, 12.5% loop loading
GSM1800	
RF Frequency	1805 ~ 1880MHz
TX Frequency	1710 ~ 1785MHz
RF Rating	1W, 12.5% loop loading
Dimensions	150 x 100 x37mm
Total Weight	415g
Loading Resistance	50Ω
Radiation S/N	dBi

Use this device with original accessories only. Velleman nv cannot be held responsible in the event of damage or injury resulted from (incorrect) use of this device. For more info concerning this product and the latest version of this manual, please visit our website www.velleman.eu. The information in this manual is subject to change without prior notice.

© COPYRIGHT NOTICE
The copyright to this manual is owned by Velleman nv. All worldwide rights reserved.
No part of this manual or may be copied, reproduced, translated or reduced to any electronic medium or otherwise without the prior written consent of the copyright holder.

CU2200 – DRAADLOZE SMS-ALARMMELDER

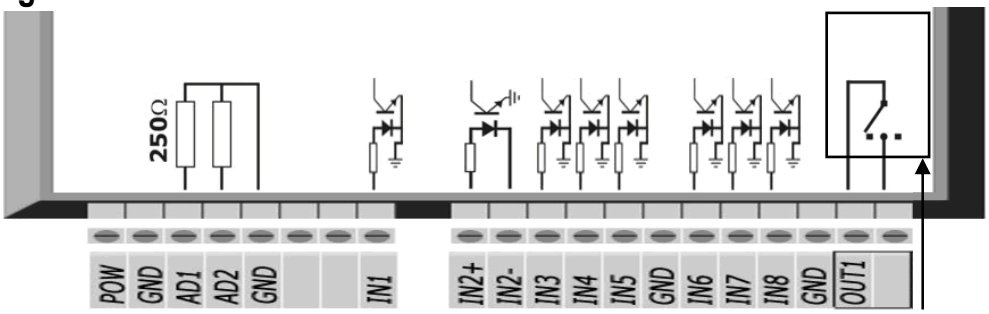
1. Inleiding

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie
Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product

Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu. Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terechtkomen voor recyclage.
U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen. Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.
Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten betreffende de verwijdering.

Dank u voor uw aankoop! De **CU2200** is uitgerust met een uiterst betrouwbare Siemens 16-bit microcontroller en is geschikt voor tal van toepassingen (uitgezonderd voor medische apparaten en ruimtevaarttoepassingen) zoals monitoring van industriële machines of ruimtes, dataontvangst, beveiliging van huis en voertuig… Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

2. Omschrijving



Jumper relaisuitgang
1 2 3
▪ ▪ ▪
1-2 kortsluiten NC
2-3 kortsluiten NO (standaard)

POW: 7~12VDC voedingsingang
GND: aarding
AD1: 12VDC, 7~15mA, optisch geïsoleerde ingang (1kΩ ingangsweerstand)
AD1/AD2: niet van toepassing
IN1, IN3, IN4, IN5, IN6, IN7, IN8, GND: 12VDC alarmingang, 7~15mA, gemeenschappelijke aarding optisch geïsoleerd
IN2+, IN2-: 7~12VDC ingang
OUT1: relaisuitgang, max. 1A, 24VDC, 1A, 120VAC, NC/NO (geselecteerd door jumper)

3. Opstelling

Led 1 – groene statusled Snel aan-uitknipperen Normale werking gsm-module Aan-uitknipperen Aansluitingsprobleem gsm-module Reden: Antenne niet aangesloten Geen simkaart Beschadigde simkaart Beschadigde gsm-module	Led 2 – rode netwerkled Aan Normale werking Aan-uitknipperen Zoeken naar gsm-netwerk Aansluiting op gsm-netwerk Ontvangen van een sms-bericht Verzenden van een sms-bericht Telefoonoproep

Bewaking met geluid

De **CU2200** antwoordt de oproep automatisch na 8 maal bellen. Sluit een microfoon aan de **CU2200** om alle bewegingen in de ruimte te kunnen horen.

4. Snelle opstelling

- Druk op het gele knopje om de kaarthouder uit te werpen. Steek de simkaart in de houder met de contacten naar de printplaat toe en sluit de houder.
- Sluit een 12VDC voeding aan en wacht tot de rode led oplicht.
- Stuur volgend sms-bericht naar de **CU2200**: **PWD:1234,STATUS%**.
- U ontvangt binnen de 30 seconden een sms dat bericht over de status op uw mobiele telefoon.

OPMERKING: De simkaart moet door een provider geactiveerd worden, net zoals de simkaart in uw mobiele telefoon. Het nummer van het verzonden bericht mag niet verborgen zijn.

5. Responstijd alarm

De alarmmelder start de initialisatie op nadat u hem aan de voeding hebt aangesloten. Deze procedure neemt ongeveer 30 seconden in beslag.

Wordt het alarm ingeschakeld, dan zendt de alarmmelder een sms-bericht naar een controlecentrum en naar 4 voorgeprogrammeerde telefoonnummers. Het controlecentrum kan uitgeschakeld worden zodat het sms-bericht de geprogrammeerde telefoonnummers vroeger kan bereiken.

6. Aansluiting op het gsm-netwerk

- Is het gsm-netwerk plotseling onbereikbaar of terwijl het sms-bericht wordt verzonden, dan zal dit bericht onherroepelijk verloren gaan.
- Heeft de **CU2200** het sms-bericht niet kunnen zenden doordat het netwerk onbereikbaar is, dan zal de alarmmelder het bericht blijven sturen to het netwerk opnieuw hersteld is.
- Heeft de **CU2200** het sms-bericht niet kunnen zenden, dan zal de CU2200 tot 10 niet-verzonden berichten opslaan en ze verzenden van zodra het netwerk is hersteld.

7. Lijst met sms-opdrachten (softwareversie 5.0)

Programmeer de **CU2200** via de commando's verzonden vanaf uw gsm-toestel. Nadat de alarmmelder het bericht heeft ontvangen, zal hij op zijn beurt een bevestigingsbericht naar het gsm-toestel zenden. De alarmmelder antwoordt met **SMS format is error!** wanneer het commando ongeldig is.

a. Instellen van het systeem

- **Instellen van een nieuw paswoord**
  Commando: PWD:XXXX,NEWPWD:YYYY%

XXXX	Huidig paswoord
YYYY	Nieuw paswoord (4 digits)

Voorbeeld:
PWD:1234,NEWPWD:2222%
Standaard paswoord: 1234
Nieuw paswoord: 2222

- **Manueel statusrapport**
  Commando: PWD:XXXX,STATUS%

  [Ontvangen sms-bericht]
  ST:XXX;T:2005/01/28/13:00;V:XXXX;A1:0000;A2:0000;K1:X;K2:X;K3:X;K4:X;K5:X;K6:X;K7:X;K8:X;OUT1:Y;OUT2:Y;OUT3:Y;#

Voorbeeld:
ST:002;T:2005/01/28/13:00;V:8.15;A1:0000;A2:0000;K1:X;K2:X;K3:X;K4:1;K5:1;K6:X;K7:X;K8:X;OUT1:1;OUT2:1;OUT3:1;#

ST	Serienummer	XXX	ASCII-code
T	Interne klok	XXXX	Jaar/maand/dag/uur
V	Voedingspanning	XXXX	
K1	Alarmkanaal 1 K1:0 betekent gesloten K1:1 betekent open	K1 ~ 8	Alarmkanaal 1 ~ 8
OUT1	Relaisuitgang 1 OUT1:0 betekent open OUT1:1 betekent gesloten	OUT1 ~ 3	Relaisuitgang 1 ~ 3 (uitgangen 2 en 3 worden weergegeven maar zijn niet beschikbaar)

- **Instellen van het serienummer**
  Commando: PWD:XXXX,SN:YYY%

XXXX	Paswoord
YYYY	Serienummer (0-999)

Voorbeeld:
PWD:1234,SN:268%
Paswoord: 1234 (standaard)
Geprogrammeerd serienummer: 268 (standaard: 000)

- **Instellen nummer controlecentrum & statusrapport**
  Deze twee waarden worden geprogrammeerd via één enkel commando.
  (1) Het nummer van het controlecentrum is het telefoonnummer waarnaar het periodieke en het regelmatige statusrapport verzonden wordt. Naast het periodieke statusrapport (bericht bij opstarten) ontvangt dit nummer elk commando en het telefoonnummer dat het commando heeft verzonden. U kunt maximaal 2 controlecentra instellen.

  Commando: PWD:XXXX,CTRZ:YYYYYYYYYY,MM#%

XXXX	Paswoord
Z	Nummer controlecentrum (max. 2 centra) 1 is het nummer van het 1e centrum 2 is het nummer van het 2e centrum
YYYYYYYYY	Telefoonnummer in het controlecentrum
MM	Code van het geautomatiseerde statusrapport

Voorbeeld:
PWD:1234,CTR1:123456789,04#%
Paswoord: 1234
Statusrapport om het uur (zie tabel hieronder)

(2) Het periodieke statusrapport en alle commando's van elk ander nummer worden naar het eerste controlecentrum verzonden (nummer 123456789).

Tabel automatisch statusrapport

00	Geen automatisch rapport
01	Elke 5 minuten
02	Elke 15 minuten
03	Elke 30 minuten
04	Om het uur
05	Om de 2 uren
06	Om de 3 uren

07	Om de 6 uren
08	Om de 12 uren
09	Elk dag (08h00)
10	Om de 2 dagen (08h00)
11	1e, 7e, 14e, 21e, 28e dag (08h00)
12	1e, 15e dag (08h00)
13	1e dag van elke maand (08h00)

De **CU2200** verzendt automatisch een statusrapport volgens de geprogrammeerde regelmaat via een sms-bericht.

[Ontvangen sms-bericht]
ST:XXX;T:2006/10/08/06:15;V:XXXX;A1:0000;A2:0000;K1:X;K2:X;K3:X;K4:X;K5:X;K6:X;K7:X;K8:X;OUT1:1;OUT2:1;OUT3:1;#

ST	Serienummer	XXX	ASCII-code
T	Interne klok	XXXX	Jaar/maand/dag/uur
V	Voedingsspanning	XXXX	
K1	Alarmkanaal 1 K1:0 betekent gesloten K1:1 betekent open	K1 ~ 8	Alarmkanaal 1 ~ 8
OUT1	Relaisuitgang 1 OUT1:0 betekent open OUT1:1 betekent gesloten	OUT1 ~ 3	Relaisuitgangen 1 ~ 3

Voorbeeld:
ST:001;T:2005/01/27/12:00;V:8.14;A1:2312;A2:2131;K1:1;K2:0;K3:0;K4:1; O:1#

ST	Serienummer	001	
T	Interne klok	Datum: 27 januari 2005, tijd: 12h00	
V	Voedingsspanning	8.14VDC	
K1	Alarmkanaal 1	1	Open
K2	Alarmkanaal 2	0	Open
K3	Alarmkanaal 3	0	Open
K4	Alarmkanaal 4	1	Open
O	Relaisuitgang 1	1	Aan

- **Bericht bij het opstarten**
  Bij het opstarten van het toestel wordt automatisch het bericht **RESTART!** naar het controlecentrum verzonden.

- **Instellen interne klok**
  Commando: PWD:XXXX,TIME:AABBCCDDEE%

XXXX	Paswoord
AABBCCDDEE	Jaar/maand/dag/uur/minuut

Voorbeeld:
PWD:1234,TIME:0602031327%
Paswoord: 1234
Klok: 3 februari 2006, 13h27

- **Instellen van de telefoonnummers**
  Commando: PWD:XXXX,ALMNU1:ZZZZZZZZZZZ,2:ZZZZZZZZZZZ,3:ZZZZZZZZZZZ,4:ZZZZZZZZZZZ#%

XXXX	Paswoord
ZZZZZZZZZZZ	Telefoonnummer

Voorbeeld 1:
PWD:1234,ALMNU1:12345678,2:36925814712,3:159357456,4:951753654#%

Paswoord	1234
Een sms-bericht wordt verzonden naar volgende nummers wanneer het alarm afgaat:	
Nr. 1	12345678
Nr. 2	36925814712
Nr. 3	159357456
Nr. 4	951753654

Voorbeeld 2:
PWD:1234,ALMNU1:NUL,3:NUL#%

Paswoord	1234
In voorbeeld zijn volgende nummers gewist:	
Nr. 1	12345678, gewist
Nr. 2	36925814712, bewaard
Nr. 3	159357456, gewist
Nr. 4	951753654, bewaard

b. Instellen van het alarm

- **Instellen van de alarmingang & waarschuwingsniveau**
  Commando: PWD:XXXX,ALMLEVELR:X,YY,ZZZZ,NNN%

XXXX	Paswoord
R	Kanaalnummer alarm
X	0 betekent uitgeschakeld 1 betekent gesloten triggert het alarm 2 betekent open triggert het alarm 3 betekent zowel gesloten als open getriggerd alarm
YY	00 betekent alarm niet gemeld aan het controlecentrum 10 betekent alarm gemeld aan controlecentrum 1 01 betekent alarm gemeld aan controlecentrum 2 11 betekent alarm gemeld aan controlecentrum 1 en 2
ZZZZ	Selecteren van de oproep en sms-berichtgeving 0 betekent geen rapport 1 betekent enkel sms-bericht 2 betekent enkel telefoonoproep 3 betekent eerst sms-bericht, daarna telefoonoproep ZZZZ 4e telefoonnummer 3e telefoonnummer 2e telefoonnummer 1e telefoonnummer
NNN	Relaisuitgang 0 betekent geen relaisuitgang 1 betekent relaisuitgang gestart door alarm NNN 3e relaisuitgang (niet beschikbaar) 2e relaisuitgang (niet beschikbaar) 1e relaisuitgang

Voorbeeld 1:
PWD:1234,ALMLEVEL2:1,01,1030,100#%

Paswoord	1234	
Alarmkanaal 2	Het alarm gaat af wanneer de ingang sluit	
	Controlecentrum 2 wordt door een sms-bericht gemeld	
	Telefoonnummer 1	Sms-bericht
	Telefoonnummer 2	Geen rapport
	Telefoonnummer 3	Sms-bericht, daarna telefoonoproep
	Telefoonnummer 4	Geen rapport
	Relaisuitgang 1	Getriggerd
	Relaisuitgang 2	Geen controle (niet beschikbaar)
	Relaisuitgang 3	Geen controle (niet beschikbaar)

Voorbeeld 2:
PWD:1234,ALMLEVEL1:1,11,1230,**1**00#%

Paswoord	1234	
Alarmkanaal 2	Het alarm gaat af wanneer de ingang sluit	
	Controlecentra 1 en 2 worden door een sms-bericht gemeld	
	Telefoonnummer 1	Sms-bericht
	Telefoonnummer 2	Telefoonoproep
	Telefoonnummer 3	Sms-bericht, daarna telefoonoproep
	Telefoonnummer 4	Geen rapport
	Relaisuitgang 1	Getriggerd
	Relaisuitgang 2	Geen controle (niet beschikbaar)
	Relaisuitgang 3	Geen controle (niet beschikbaar)

- **Instellen van het sms-bericht**
  Alarmkanalen 1 ~ 8
  Commando: PWD:XXXX,ALMYTEXT:□□□□□□□□□□□□□□#%

XXXX	Paswoord
Y	Alarmkanaal (1 ~ 8)
□□□□□□□□	Sms-bericht (max. 100 karakters – geen spatie)

Voorbeeld:
PWD:1234,ALM4TEX:DoorContact1Open#%

Paswoord 1234
Alarmkanaal 4 wordt gestart, het sms-bericht **Door Contact 1 Open** wordt naar de voorgeprogrammeerde telefoonnummers verzonden.

- **Inhoud van het sms-bericht**
  De inhoud van een sms-bericht wordt bepaald door commando 8. De **CU2200** verzendt het voorgeprogrammeerde bericht naar dat welbepaalde alarmkanaal.

  Commando: PWD:XXXX,READYTEXT%

XXXX	Paswoord
Y	Alarmkanaal (1 ~ 4)

- **De CU2200 verplichten een sms-bericht te sturen**
  Dit commando wordt gebruikt om een sms te sturen zodat de **CU2200** getest kan worden.

  Commando: PWD:XXXX,SENDMSA:B%

XXXX	Paswoord
A	Telefoonnummer (1 ~ 4)
B	Keuze sms-bericht
	0: weergeven statusinhoud
	1~8: weergeven inhoud sms-alarmbericht
	9: manuele invoer berichtinhoud

Voorbeeld:
PWD:1234,SENDMS4:9,GoodMorning%

Paswoord 1234
Het sms-bericht met inhoud “Good Morning” wordt telefoonnummer 4 verzonden.

Antwoordbericht: **Success!**: **CU2200** heeft het bericht verzonden.
Default! NONB: geen voorgeprogrammeerd nummer, bericht niet verzonden.
Default!: bericht niet verzonden maar telefoonnummer is voorgeprogrammeerd.

- **Relaisuitgang**
  Commando: PWD:XXXX,COUTN:Y%

Paswoord	1234	
N	Kanaal relaisuitgang (1 ~ 3) (uitgangen 2 en 3 zijn niet beschikbaar)	
Y	1	Uitgang inschakelen (gesloten)
	0	Uitgang uitschakelen (open)

De relaisuitgang is standaard een N.O.-uitgang.
Commando **COUTN:1** is ongeldig wanneer de relaisuitgang door het alarm wordt gestart. Volgend bericht zal worden verzonden: **ST:XXX**.
Herstel de relaisuitgang met **COUTN:0**.

- **Vertraging relaisuitgang**
  Commando: PWD:XXXX,OUTNDLAY:YYYY%

XXXX	Paswoord	
N	Kanaal relaisuitgang (1 ~ 3) (uitgangen 2 en 3 zijn niet beschikbaar)	
YYYY	0000 – 9999 seconden	
	0000	In- en uitschakelen van de uitgang (standaard)
	0005	Inschakelen van de uitgang gedurende 5 seconden en opnieuw uitschakelen
		Uitschakelen van de uitgang gedurende 5 seconden en opnieuw inschakelen

De vertraging van de relaisuitgang kan gebruikt worden voor het aansturen van een elektrisch deurslot.

- **Alarmbericht bij lage voedingsspanning**
  De **CU2200** verzendt een sms-alarmbericht van zodra de voedingsspanning onder de minimum vereiste 5.34VDC daalt.

Datum 2007-06-15
Uur 13:25
ST:001;TM200706121325;V:5.34#

- **Voedingsspanning**
  Dit commando kunt u gebruiken om de handeling te bepalen indien de voedingsspanning beneden 7.0VDC daalt. De waarde van de huidige voedingsspanning kunt u met commando 2 oproepen.

Commando: PWD:XXXX,ADCOUT0:YY,ZZZ,NNN%

XXXX Paswoord
YY 00 betekent alarm niet gemeld aan het controlecentrum
10 betekent alarm gemeld aan controlecentrum 1
01 betekent alarm gemeld aan controlecentrum 2
11 betekent alarm gemeld aan controlecentrum 1 en 2
ZZZZ Selecteren van de oproep en sms-berichtgeving
0 betekent geen rapport
1 betekent enkel sms-bericht
2 betekent enkel telefoonoproep
3 betekent eerst sms-bericht, daarna telefoonoproep
ZZZZ
4e telefoonnummer
3e telefoonnummer
2e telefoonnummer
1e telefoonnummer
NNN Relaisuitgang
0 betekent geen relaisuitgang
1 betekent relaisuitgang gestart door alarm
NNN
3e relaisuitgang (niet beschikbaar)
2e relaisuitgang (niet beschikbaar)
1e relaisuitgang

- **In-/uitschakelen**
  Commando: PWD:XXXX,ARM%

XXXX Paswoord

Voorbeeld:
PWD:1234,ARM%

Paswoord 1234
De eenheid is ingeschakeld en het alarm staat scherp

Commando: PWD:XXXX,DISARM%

XXXX Paswoord

Voorbeeld:
PWD:1234,DISARM%

Paswoord 1234
De eenheid is uitgeschakeld en het alarm wordt niet gemeld

c. Rapport systeeminformatie

- **Standaardinstelling**
  Commando: PWD:1234,PARAMETER1%
  ST:000;T:2006/10/01/01:01;H:1;F1:,00;F2:,00;C1:,1;C2:,1;C3:,1;C4:,1;XH:20#;
  Commando: PWD:1234,PARAMETER2%
  ST:000;VL:7.00,O:00,0000,000;A1M:5.000,1.000,0,5.000,0.500,O:00,0000,000;A2M:5.000,1.000,0,5.000,0.000,O:00,0000,000;K1:1,O:00,0000,000,#;
  Commando: PWD:1234,PARAMETER3%
  ST:000;K2:1,O:00,000,0;K3:1,O:00,000,0;K4:1,O:00,000,0;K5:1,O:00,000,0;K6:1,O:00,000,0;K7:1,O:00,000,0;K8:1,O:00,000,0;

- **Resetten van de parameters**
  Commando: PWD:XXXX,PARAMETER&%

  [Ontvangen sms-bericht]
  Parameter initialize success!

- **Antwoordbericht**
  Commando succesvol
  Sms-bericht: Function Code & Setting Parameters Set in the command
  Commando gefaald
  Sms-bericht: SMS Format is error!

- **Rapport systeemparameters**
  Commando: PWD:XXXX,PARAMETER1%

  [Ontvangen sms-bericht]
  ST:XXX;T:2006/10/08/08:00;H:X;F1:XXXXXXXXXXX,YY;F2:XXXXXXXXXXX,YY;C1XXXXXXXXXXX,Y;C2:XXXXXXXXXXX,Y;C3:XXXXXXXXXXX,Y;C4XXXXXXXXXXX,Y;XH:XX#

ST:	Serienummer
T:	Datum/tijd
H:X	In-/uitschakelen
F1	Nummer 1e controlecentrum
XXXXXXXXX	Nummer controlecentrum
YY	Automatisch statusrapport
C1	Telefoonnummer 1e alarmrapport
XXXXXXXXX	Telefoonnummer alarmrapport
Y	Alarmrapport in-/uitgeschakeld
XH:XX	Signaalsterkte gsm-netwerk (1 ~ 31)

Commando: PWD:XXXX,PARAMETER2%

Alarmkanaal
[Ontvangen sms-bericht]
ST:XXX;VL:XXXXX,O:AX,BBBB,CCC:A1M:XXXXX,XXXXX,R,WWWWW,WWWWW,O:AX,BBBB,CCC;A2M:XXXXX,XXXXX,R,WWWWW,WWWWW,O:AX,BBBB,CCC;K1:N,O:AX,BBBB,CCC;#

VL	Min. voedingsspanning (standaard 7VDC), alarm start wanneer spanning onder dit niveau daalt
A	Alarmrapport naar controlecentrum 1 0 betekent geen rapport 1 betekent rapport

X Alarmrapport naar controlecentrum 2
0 betekent geen rapport
1 betekent rapport
BBBB Rapportstatus voor 4 telefoonnummers
0 betekent geen rapport
1 betekent sms-bericht maar geen telefoonoproep
2 betekent telefoonoproep maar geen sms-bericht
3 betekent eerst sms-bericht, daarna telefoonoproep
CCC Relaisuitgang
0 betekent uitgang niet gestart door alarm
1 betekent uitgang gestart door alarm
K1:N,O:AX,BBBB,CCC verwijzen naar de status van alarm 1 (zie hieronder)

Commando: PWD:XXXX,PARAMETER3%

Status alarm 2 ~ 8
[Ontvangen sms-bericht]
ST:XXX;K2:N,O:AX,BBBB,CCC;K3:N,O:AX,BBBB,CCC;K4:N,O:AX,BBBB,CCC;K5:N,O:AX,BBBB,CCC;K6:N,O:AX,BBBB,CCC;K7:N,O:AX,BBBB,CCC;K8:N,O:AX,BBBB,CCC;#

K2 Alarmkanaal 2
N 0 betekent uitgeschakeld
1 betekent gesloten triggeralarm
2 betekent open triggeralarm
3 betekent zowel gesloten als open triggeralarm
O Corresponding output relay status
A Alarmrapport naar controlecentrum 1
0 betekent geen rapport
1 betekent rapport
X Alarmrapport naar controlecentrum 2
0 betekent geen rapport
1 betekent rapport
BBBB Rapportstatus voor 4 telefoonnummers
0 betekent geen rapport
1 betekent sms-bericht maar geen telefoonoproep
2 betekent telefoonoproep maar geen sms-bericht
3 betekent eerst sms-bericht, daarna telefoonoproep
CCC Relaisuitgang
0 betekent uitgang niet gestart door alarm
1 betekent uitgang gestart door alarm

- **Manueel statusrapport**
  Commando: PWD:XXXX,STATUS%

  [Ontvangen sms-bericht]
  ST:XXX;T:2005/01/28/13:00;V:XXXX;A1:0000;A2:0000;K1:X;K2:X;K3:X;K4:X;K5:X;K6:X;K7:X;K8:X;OUT1:Y;OUT2:Y;OUT3:Y;#

8. Technische specificaties

Elektrisch circuit	
Voeding	7 ~ 12VDC
Stroom	500mA (sms verzenden/ontvangen), 50mA (stand-by)
Piekimpulsstroom	< 2A
RS232	9 000 bps, 8 stopbits, 1 pariteitsbit
Antenne	
GSM900	
RF-frequentie	925 ~ 960MHz
TX-frequentie	880 ~ 912MHz
RF-waarde	2W, 12.5% lus
GSM1800	
RF-frequentie	1805 ~ 1880MHz
TX-frequentie	1710 ~ 1785MHz
RF-waarde	1W, 12.5% lus
Afmetingen	150 x 100 x37mm
Gewicht	415g
Weerstand	50Ω
S/R-radiatie	dBi

Gebruik dit toestel enkel met originele accessoires. Velleman nv is niet aansprakelijk voor schade of kwetsuren bij (verkeerd) gebruik van dit toestel. Voor meer informatie over dit product en de laatste versie van deze handleiding, zie www.velleman.eu. De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

© AUTEURSRECHT
Velleman nv heeft het auteursrecht voor deze handleiding. Alle wereldwijde rechten voorbehouden. Het is niet toegestaan om deze handleiding of gedeelten ervan over te nemen, te kopiëren, te vertalen, te bewerken en op te slaan op een elektronisch medium zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de rechthebbende.

CU2200 – SYSTÈME DE MESSAGERIE D'ALARME SMS SANS FIL

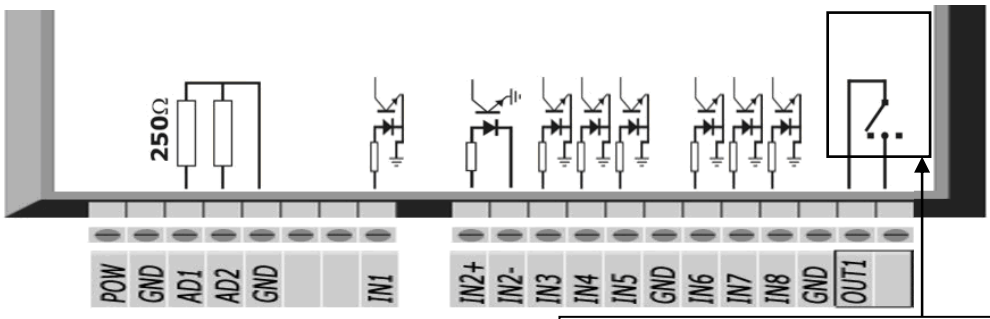
1. Introduction

Aux résidents de l'Union européenne
Des informations environnementales importantes concernant ce produit

Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement.
Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif ; une déchèterie traitera l'appareil en question.
Renvoyer les équipements usagés à votre fournisseur ou à un service de recyclage local.
Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement.
En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination.

Nous vous remercions de votre achat ! Le **CU2200** intègre un microcontrôleur 16 bits de Siemens très fiable et s'utilise dans de nombreuses applications (excepté dans le domaine médical et aérospatial) comme p.ex. le monitorage d'équipement industriel, de hangars et de propriété privé, la capture de données, etc. Lire la présente notice attentivement avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur.

2. Description



POW : entrée d'alimentation 7~12VCC
GND : terre
AD1/AD2 : N/A
IN1, IN3, IN4, IN5, IN6, IN7, IN8, GND : entrée d'alarme 12VCC, 7~15mA, terre commune à découplage optique
IN2+, IN2- : entrée 7~12VCC
OUT1 : sortie relais, max. 1A, 24VCC, 1A, 120VCA, NC/NO (sélectionnée depuis le cavalier)

Cavalier de la sortie relais
1 2 3
▪ ▪ ▪
Court-circuit entre 1-2 : NC
Court-circuit entre 2-3 : NO (défaut)

3. Connexion

LED 1 – LED de l'état verte
Clignotement rapide marche/arrêt
Opération normale du module
Clignotement marche/arrêt
Problème d'opération

Cause :
Antenne on connectée
Pas de carte SIM
Carte SIM défectueuse
Module GSM défectueux

LED 2 – LED rouge du réseau
Marche
Opération normale
Clignotement marche/arrêt
Recherche d'un réseau GSM
Connexion au réseau
Réception d'un message SMS
Envoi d'un message SMS
Appel téléphonique

Monitorage avec son

Le **CU2200** répond automatiquement l'appel téléphonique après 8 sonneries. La connexion d'un microphone au **CU2200** vous permettra d'écouter.

4. Quick Setup

- Enfoncer le bouton jaune afin d'éjecter le porte-carte SIM. Insérer la carte SIM, les points de contact vers le CI. Refermer le boîtier.
- Connecter une alimentation 12VCC et patienter jusqu'à ce que la LED rouge s'allume.
- Envoyer le SMS suivant : **CU2200**: **PWD:1234,STATUS%**.
- Vous recevrez un rapport de l'état sur votre téléphone portable dans les 30 secondes.

REMARQUE : Tout comme la carte SIM de votre téléphone portable, la carte SIM dans le **CU2200** doit être activée par un opérateur de téléphonie mobile. Désactiver le masquage du numéro.

5. Délai de réponse de l'alarme

Le messager amorce l'initialisation après le raccordement d'une alimentation. Ce processus prend une trentaine de secondes.

Lorsque l'alarme est amorcée, l'unité envoie un message au centre de contrôle et à 4 numéros de téléphone 4 préprogrammés. Désactiver le centre de contrôle afin que le message atteigne les numéros de téléphone plus rapidement.

6. Connexion au réseau de téléphonie

- Le message sera inévitablement perdu lors de l'inaccessibilité ou la déconnexion du réseau de téléphonie.
- Lors d'un envoi refusé, le **CU2200** continuera d'envoyer ce message jusqu'à ce que le réseau de téléphonie soit rétabli.
- Lors d'un envoi refusé, le **CU2200** mémorisera jusqu'à 10 messages non envoyés et les enverra dès que le réseau téléphonique se rétabli.

7. Commandes SMS (logiciel version 5.0)

Configurer le **CU2200** à l'aide de commandes textuelles envoyées depuis votre téléphone mobile. Après réception et traitement du message, vous recevrez un message de confirmation (**SMS format is error!** lorsque la commande n'est pas valable).

a. Paramétrage du système

- **Instauration d'un nouveau mot de passe**
  Commande : PWD:XXXX,NEWPWD:YYYY%

XXXX	Mot de passe actuel
YYYY	Nouveau mot de passe (4 chiffres)

Exemple :
PWD:1234,NEWPWD:2222%
Mot de passe par défaut : 1234
Nouveau mot de passe : 2222

- **Rapport de l'état manuel**
  Commande : PWD:XXXX,STATUS%

  [Message reçu]
  ST:XXX;T:2005/01/28/13:00;V:XXXX;A1:0000;A2:0000;K1:X;K2:X;K3:X;K4:X;K5:X;K6:X;K7:X;K8:X;OUT1:Y;OUT2:Y;OUT3:Y;#

Exemple :
ST:002;T:2005/01/28/13:00;V:8.15;A1:0000;A2:0000;K1:X;K2:X;K3:X;K4:1;K5:1;K6:X;K7:X;K8:X;OUT1:1;OUT2:1;OUT3:1;#

ST	Numéro de série de l'unité	XXX	Code ASCII
T	Horloge interne	XXXX	An/mois/jour/heure
V	Tension d'alimentation	XXXX	
K1	Canal d'alarme 1 K1:0 signifie fermé K1:1 signifie ouvert	K1 ~ 8	Canal d'alarme 1 ~ 8
OUT1	Sortie relais 1 OUT1:0 signifie ouvert OUT1:1 signifie fermé	OUT1 ~ 3	Sorties relais 1 ~ 3 (sorties 2 et 3 sont affichées mais ne sont pas disponibles)

- **Paramétrage du numéro de série**
  Commande : PWD:XXXX,SN:YYY%

XXXX	Mot de passe
YYYY	Numéro de série (0-999)

Exemple :
PWD:1234,SN:268%
Mot de passe : 1234 (par défaut)
Numéro de série instauré : 268 (par défaut : 000)

- **Paramétrage du numéro du centre de contrôle & le rapport de l'état**
  Ces deux valeurs sont configurées par une unique commande.
  (1) Le numéro du centre de contrôle est le numéro téléphone recevant le rapport périodique et le rapport régulier, tout comme le rapport de n'importe quelle commande et le numéro du téléphone portable envoyant la commande. Il est possible de définir maximum 2 centres de contrôle.

  Commande : PWD:XXXX,CTRZ:YYYYYYYYYY,MM#%

XXXX	Mot de passe
Z	Numéro du centre de contrôle (max. 2 centres) 1 signifie le numéro du premier centre 2 signifie le numéro du second centre
YYYYYYYYY	Numéro de téléphone dans le centre de contrôle
MM	Code du rapport automatique

Exemple :
PWD:1234,CTR1:123456789,04#%
Mot de passe : 1234
Rapport chaque heure (consulter la table de référence ci-dessous)

(2) Le rapport périodique et toute commande provenant d'un autre numéro de téléphone seront aiguillés vers le premier centre de contrôle (numéro 123456789).

Table de référence du rapport automatique

00	Pas de rapport automatique
01	Toutes les 5 minutes
02	Toutes les 15 minutes
03	Toutes les 30 minutes
04	Toutes les heures
05	Toutes les 2 heures
06	Toutes les 3 heures

07	Toutes les 6 heures
08	Toutes les 12 heures
09	Tous les jours (08h00)
10	Tous les deux jours (08h00)
11	1er, 7ième, 14ième, 21ième , 28ième jour (08h00)
12	1er, 15ième jour (08h00)
13	1er jour de chaque mois (08h00)

Le **CU2200** fournit automatiquement un rapport de l'état à la fréquence prédéfinie via un message textuel.

[Message reçu]
ST:XXX;T:2006/10/08/06:15;V:XXXX;A1:0000;A2:0000;K1:X;K2:X;K3:X;K4:X;K5:X;K6:X;K7:X;K8:X;OUT1:1;OUT2:1;OUT3:1;#

ST	Numéro de série	XXX	Code ASCII
T	Horloge interne	XXXX	An/mois/jour/heure
V	Operating voltage	XXXX	
K1	Canal d'alarme 1 K1:0 signifie ouvert K1:1 signifie fermé	K1 ~ 8	Canal d'alarme 1 ~ 8
OUT1	Sortie relais 1 OUT1:0 signifie ouvert OUT1:1 signifie fermé	OUT1 ~ 3	Sorties relais 1 ~ 3

Exemple :
ST:001;T:2005/01/27/12:00;V:8.14;A1:2312;A2:2131;K1:1;K2:0;K3:0;K4:1; O:1#

ST	Numéro de série	001	
T	Horloge interne	Date : le 27 janvier 2005, heure : 12h00	
V	Tension d'alimentation	8.14VDC	
K1	Canal d'alarme 1	1	Ouvert
K2	Canal d'alarme 2	0	Fermé
K3	Canal d'alarme 3	0	Fermé
K4	Canal d'alarme 4	1	Ouvert
O	Sortie relais 1	1	Activé

- **Message de mise en marche**
  À chaque mise en marche l'unité envoi le message **RESTART!** vers le centre de contrôle.

- **Paramétrage de l'horloge interne**
  Commande : PWD:XXXX,TIME:AABBCCDDEE%

XXXX	Mot de passe
AABBCCDDEE	An/mois/jour/heure/minute

Exemple :
PWD:1234,TIME:0602031327%
Mot de passe : 1234
Horloge : le 3 février 2006, 13h27

- **Paramétrage des numéros de téléphone**
  Commande : PWD:XXXX,ALMNU1:ZZZZZZZZZZZ,2:ZZZZZZZZZZZ,3:ZZZZZZZZZZZ,4:ZZZZZZZZZZZ#%

XXXX	Mot de passe
ZZZZZZZZZZZ	Numéro de téléphone

Exemple 1 :
PWD:1234,ALMNU1:12345678,2:36925814712,3:159357456,4:951753654#%

Mot de passe	1234
Un message est envoyé vers les numéros suivants lors de l'amorçage de l'alarme :	
N°1	12345678
N°2	36925814712
N°3	159357456
N°4	951753654

Exemple 2 :
PWD:1234,ALMNU1:NUL,3:NUL#%

Mot de passe	1234
Avec l'exemple 1, les numéros suivants ont été effacés :	
N°1	12345678, effacé
N°2	36925814712, retenu
N°3	159357456, effacé
N°4	951753654, retenu

b. Paramétrage de l'alarme

- **Paramétrage du niveau d'entrée de l'alarme**
  Commande : PWD:XXXX,ALMLEVELR:X,YY,ZZZZ,NNN%

XXXX Mot de passe
R Numéro du canal d'alarme
X 0 signifie désactivé
1 signifie fermé amorce l'alarme
2 signifie ouvert amorce l'alarme
3 signifie amorçage fermé et ouvert
YY 00 signifie alarme non reportée au centre de contrôle
10 signifie alarme reportée au centre de contrôle 1
01 signifie alarme reportée au centre de contrôle 2
11 signifie alarme reportée aux centres de contrôle 1 et 2
ZZZZ Sélection du mode de reportage
0 signifie pas de rapport
1 signifie message uniquement
2 signifie appel téléphonique uniquement
3 signifie message d'abord, ensuite appel téléphonique
ZZZZ
4ième numéro de téléphone
3ième numéro de téléphone
2ième numéro de téléphone
1er numéro de téléphone
NNN Sortie relais
0 signifie pas de sortie relais
1 signifie sortie de relais amorcée par l'alarme
NNN
3ième sortie relais (pas disponible)
2ième sortie relais (pas disponible)
1ère sortie relais

Exemple 1 :
PWD:1234,ALMLEVEL2:1,01,1030,100#%

Mot de passe	1234
Canal d'alarme 2	L'alarme sera amorcée une fois l'entrée fermée
	Rapport par message vers le centre de contrôle 2
	Numéro de téléphone 1 — Message textuel
	Numéro de téléphone 2 — Pas de rapport
	Numéro de téléphone 3 — Message textuel, ensuite appel téléphonique
	Numéro de téléphone 4 — Pas de rapport
	Sortie relais 1 — Amorçage par l'alarme
	Sortie relais 2 — Pas de contrôle (pas disponible)
	Sortie relais 3 — Pas de contrôle (pas disponible)

Exemple 2 :
PWD:1234,ALMLEVEL1:1,11,1230,**1**00#%

Mot de passe	1234	
Canal d'alarme 2	L'alarme sera amorcée une fois l'entrée fermée	
	Rapport par message vers les centres de contrôle 1 et 2	
	Numéro de téléphone 1	Message textuel
	Numéro de téléphone 2	Pas de rapport
	Numéro de téléphone 3	Message textuel, ensuite appel téléphonique
	Numéro de téléphone 4	Pas de rapport
	Sortie relais 1	Amorçage par l'alarme
	Sortie relais 2	Pas de contrôle (pas disponible)
	Sortie relais 3	Pas de contrôle (pas disponible)

- **Paramétrage du message d'alarme**
  Canaux d'alarme 1 ~ 8
  Commande : PWD:XXXX,ALMYTEXT:□□□□□□□□□□□□□#%

XXXX	Mot de passe
Y	Numéro du canal d'alarme (1 ~ 8)
□□□□□□□□	Message textuel (max. 100 caractères – pas d'espace)

Exemple :
PWD:1234,ALM4TEX:DoorContact1Open#%

Mot de passe 1234
Canal d'alarme 4 est amorcé, le message **Door Contact 1 Open** est envoyé vers les numéros de téléphone prédéfinis.

- **Contenu des messages**
  La commande 8 est utilisée pour la programmation du contenu des messages d'alarme. Le **CU2200** enverra le message du canal vers le numéro de téléphone.

  Commande : PWD:XXXX,READYTEXT%

XXXX	Mot de passe
Y	Numéro du canal d'alarme (1 ~ 8)

- **Envoi d'un message par le CU2200**
  Cette commande envoie un message d'essai.

  Commande : PWD:XXXX,SENDMSA:B%

XXXX	Mot de passe
A	Numéro de téléphone (1 ~ 4)
B	Sélection du message SMS 0 : état général 1~8 : contenu du message du canal d'alarme 9 : saisie manuelle du contenu du message

Exemple :
PWD:1234,SENDMS4:9,GoodMorning%

Mot de passe 1234
Le message « Good Morning » est envoyé au numéro de téléphone n° 4.

Message reçu : **Success!** : message envoyé.
Default! NONB : pas de numéro de téléphone programmé, message non envoyé.
Default! : numéro de téléphone programmé mais message non envoyé.

- **Relay Output Control**
  Commande : PWD:XXXX,COUTN:Y%

Mot de passe	1234	
N	Canal de sortie de relais (1 ~ 3)	
Y	1	Activation (fermé) de la sortie
	0	Désactivation (ouvert) de la sortie

La sortie de relais est normalement ouverte par défaut.
Commande **COUTN:1** est non valide lorsque la sortie de relais est amorcée par l'alarme. Dans ce cas, **ST:XXX** sera le message envoyé.
Dans le cas ci-dessus, la commande **COUTN:0** est utilisée pour remettre à zéro la sortie de relais après l'amorçage de l'alarme.

- **Délai de la sortie relais**
  Commande : PWD:XXXX,OUTNDLAY:YYYY%

XXXX	Mot de passe
N	Canal sortie relais (1 ~ 3) (sorties 2 et 3 ne sont pas disponibles)
YYYY	0000 – 9999 secondes
	0000 Activation ou désactivation de la sortie (par défaut)
	0005 Activation de la sortie pendant 5 secondes et désactivation
	Désactivation de la sortie pendant 5 secondes et activation

Une sortie relais avec délai est pratique pour l'actionnement d'un verrou électrique.

- **Alerte lors d'une baisse de tension d'alimentation**
  Le **CU2200** envoie un message d'alerte dès que la tension d'alimentation descend en-dessous 5.34VCC.

Date 2007-06-15
Heure 13:25
ST:001;TM200706121325;V:5.34#

- **Alerte lors d'une tension d'alimentation insuffisante**
  Cette commande est utile pour alerter l'utilisateur lorsque la tension d'alimentation descend en-dessous de 7VCC. La tension actuelle peut être appelée depuis la commande 2.

  Commande : PWD:XXXX,ADCOUT0:YY,ZZZ,NNN%

XXXX	Mot de passe
YY	00 signifie alarme non reportée au centre de contrôle
	10 signifie alarme reportée au centre de contrôle 1
	01 signifie alarme reportée au centre de contrôle 2
	11 signifie alarme reportée aux centres de contrôle 1 et 2

ZZZZ Sélection du mode de reportage
0 signifie pas de rapport
1 signifie message uniquement
2 signifie appel téléphonique uniquement
3 signifie message d'abord, ensuite appel téléphonique
ZZZZ
4ième numéro de téléphone
3ième numéro de téléphone
2ième numéro de téléphone
1er numéro de téléphone

NNN Sortie relais
0 signifie pas de sortie relais
1 signifie sortie de relais amorcée par l'alarme
NNN
3ième sortie relais (pas disponible)
2ième sortie relais (pas disponible)
1ère sortie relais

- **Armement/désarmement**
  Commande : PWD:XXXX,ARM%

XXXX Mot de passe

Exemple :
PWD:1234,ARM%

Mot de passe 1234
Unité armée et en état d'alerte

Commande : PWD:XXXX,DISARM%

XXXX Mot de passe

Exemple :
PWD:1234,DISARM%

Mot de passe 1234
Unité désarmée, pas de rapport d'alarme

c. Rapport informant sur le système

- **Paramétrage par défaut**
  Commande : PWD:1234,PARAMETER1%
  ST:000;T:2006/10/01/01:01;H:1;F1:,00;F2:,00;C1:,1;C2:,1;C3:,1;C4:,1;XH:20#;
  Commande : PWD:1234,PARAMETER2%
  ST:000;VL:7.00,O:00,0000,000;A1M:5.000,1.000,0,5.000,0.500,O:00,0000,000;A2M:5.000,1.000,0,5.000,0.000,O:00,0000,000;K1:1,O:00,0000,000,#;

Commande : PWD:1234,PARAMETER3%
ST:000;K2:1,O:00,000,0;K3:1,O:00,000,0;K4:1,O:00,000,0;K5:1,O:00,000,0;K6:1,O:00,000,0;K7:1,O:00,000,0;
K8:1,O:00,000,0;

- **Remise à zéro des paramétrages**
  Commande : PWD:XXXX,PARAMETER&%

  [Message reçu]
  Parameter initialize success!

- **Return Message**
  Commande acceptée
  Message : Function Code & Setting Parameters Set in the command
  Commande refusée
  Message : SMS Format is error!

- **Rapport des paramétrages du système**
  Commande : PWD:XXXX,PARAMETER1%

  [Message reçu]
  ST:XXX;T:2006/10/08/08:00;H:X;F1:XXXXXXXXXX,YY;F2:XXXXXXXXXX,YY;C1XXXXXXXXXX,Y;C2:XX
  XXXXXXXXX,Y;C3:XXXXXXXXXX,Y;C4XXXXXXXXXX,Y;XH:XX#

ST:	Numéro de série
T:	Date/heure
H:X	Armement/désarmement
F1	Numéro du 1er centre de contrôle
XXXXXXXXX	Numéro du centre de contrôle
YY	Rapport automatique de l'état
C1	Numéro de téléphone du 1er rapport d'alarme
XXXXXXXXX	Numéro de téléphone du rapport d'alarme
Y	Rapport d'alarme activé/désactivé
XH:XX	Puissance du signal de réseau de téléphonie (1 ~ 31)

Commande : PWD:XXXX,PARAMETER2%

Le canal d'alarme
[Message reçu]
ST:XXX;VL:XXXXX,O:AX,BBBB,CCC:A1M:XXXXX,XXXXX,R,WWWWW,WWWWW,O:AX,BBBB,CCC;A2M:X
XXXX,XXXXX,R,WWWWW,WWWWW,O:AX,BBBB,CCC;K1:N,O:AX,BBBB,CCC;#

VL	Tension d'alimentation min.(7VCC par défaut), alarme amorcée si la tension descend en-dessous de ce niveau
A	Rapport d'alarme vers le centre de contrôle 1 0 signifie pas de rapport 1 signifie rapport
X	Rapport d'alarme vers le centre de contrôle 2 0 signifie pas de rapport 1 signifie rapport
BBBB	Rapport de l'état pour 4 numéros de téléphone 0 signifie pas de rapport 1 signifie message textuel mais pas d'appel téléphonique 2 signifie appel téléphonique mais pas de message textuel 3 signifie message textuel d'abord, ensuite appel téléphonique

CCC Sortie de relais
0 signifie pas d'amorçage par l'alarme
1 signifie amorçage par l'alarme

K1:N,O:AX,BBBB,CCC font référence à l'état de l'alarme 1 (voir ci-dessous)

Commande : PWD:XXXX,PARAMETER3%

L'état de l'alarme 2 ~ 8
[Message reçu]
ST:XXX;K2:N,O:AX,BBBB,CCC;K3:N,O:AX,BBBB,CCC;K4:N,O:AX,BBBB,CCC;K5:N,O:AX,BBBB,CCC;K6:N,O:AX,BBBB,CCC;K7:N,O:AX,BBBB,CCC;K8:N,O:AX,BBBB,CCC;#

K2 Canal d'alarme 2
N 0 signifie désactivé
1 signifie amorçage fermé
2 signifie amorçage ouvert
3 signifie amorçage fermé et ouvert
O État de sortie de relais correspondant
A Rapport d'alarme vers le centre de contrôle 1
0 signifie pas de rapport
1 signifie rapport
X Rapport d'alarme vers le centre de contrôle 2
0 signifie pas de rapport
1 signifie rapport
BBBB Rapport de l'état pour 4 numéros de téléphone
0 signifie pas de rapport
1 signifie message textuel mais pas d'appel téléphonique
2 signifie appel téléphonique mais pas de message textuel
3 signifie message textuel d'abord, ensuite appel téléphonique
CCC Sortie de relais
0 signifie pas d'amorçage par l'alarme
1 signifie amorçage par l'alarme

- **Rapport de l'état manuel**
  Commande : PWD:XXXX,STATUS%

  [Message reçu]
  ST:XXX;T:2005/01/28/13:00;V:XXXX;A1:0000;A2:0000;K1:X;K2:X;K3:X;K4:X;K5:X;K6:X;K7:X;K8:X;OUT1:Y;OUT2:Y;OUT3:Y;#

8. Spécifications techniques

Circuit électrique	
Alimentation	7 ~ 12VCC
Courant	500mA (envoi/réception SMS), 50mA (veille)
Courant de crête impulsion	< 2A
RS232	9 000 bps, 8 bits d'arrêt, 1 bit de parité
Antenne	
GSM900	
Fréquence RF	925 ~ 960MHz
Fréquence TX	880 ~ 912MHz
Valeur RF	2W, 12.5% boucle
GSM1800	
Fréquence RF	1805 ~ 1880MHz
Fréquence TX	1710 ~ 1785MHz
Valeur RF	1W, 12.5% boucle
Dimensions	150 x 100 x37mm
Poids	415g
Résistance	50Ω
Radiation S/B	dBi

N'employer cet appareil qu'avec des accessoires d'origine. SA Velleman ne sera aucunement responsable de dommages ou lésions survenus à un usage (incorrect) de cet appareil. Pour plus d'information concernant cet article et la dernière version de cette notice, visiter notre site web www.velleman.eu. Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.

© DROITS D'AUTEUR
SA Velleman est l'ayant droit des droits d'auteur pour cette notice. Tous droits mondiaux réservés.
Toute reproduction, traduction, copie ou diffusion, intégrale ou partielle, du contenu de cette notice par quelque procédé ou sur tout support électronique que se soit est interdite sans l'accord préalable écrit de l'ayant droit.

CU2200 – SISTEMA DE ALARMA INALÁMBRICO POR MENSAJES SMS

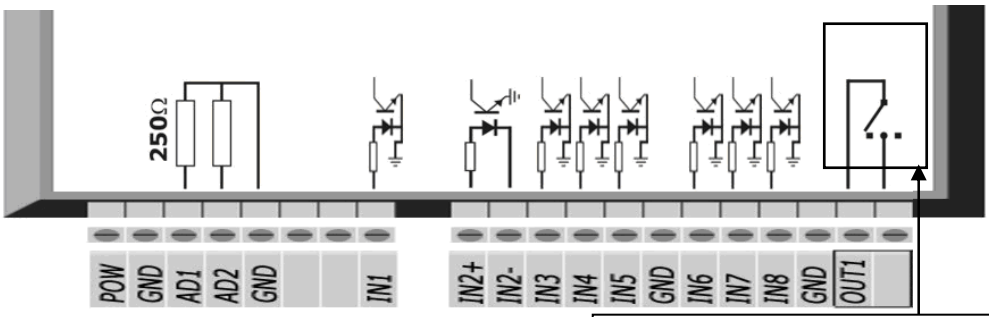
1. Introducción

A los ciudadanos de la Unión Europea
Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente a este producto

Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente.
No tire este aparato (ni las pilas, si las hubiera) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local.
Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.
Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.

¡Gracias por haber comprado el **CU2200**! Incorpora un microcontrolador 16 bits de Siemens muy fiable y se utiliza en numerosas aplicaciones (salvo para aparatos médicos y aplicaciones astronáuticas) como p.ej. la monitorización de equipo industrial, hangares, la captura de datos, la protección de casa y coche, etc. Lea cuidadosamente las instrucciones del manual antes de usar el aparato. Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

2. Descripción



POW: entrada de alimentación 7~12VCC
GND: masa
AD1: 12VCC, 7~15mA, entrada ópticamente aislada (resistencia de entrada 1kΩ)
AD2: entrada 12VCC, utilice resistencia 1~2.2kΩ en serie
AD1/AD2: no aplicable
IN1, IN3, IN4, IN5, IN6, IN7, IN8, GND: entrada de alarma 12VCC, 7~15mA, masa común ópticamente aislada
IN2+, IN2- : entrada 7~12VCC
OUT1: salida relé, máx. 1A, 24VCC, 1A, 120VCA, NC/NO (seleccionada por cable de puente)

Cable de puente de la salida relé
1 2 3
▪ ▪ ▪
Cortocircuito entre 1-2: NC
Cortocircuito entre 2-3: NA (por defecto)

3. Conexión

LED 1 – LED de estado verde
Parpadeo rápido ON/OFF
Funcionamiento normal del módulo
Parpadeo ON/OFF
Problema de funcionamiento

Causa:
Antena ON conectada
Sin tarjeta SIM
Tarjeta SIM defectuosa
Módulo GSM defectuoso

LED 2 – LED rojo de red
Encendido
Funcionamiento normal
Parpadeo ON/OFF
Buscar una red GSM
Conexión a la red
Recibir un mensaje SMS
Enviar un mensaje SMS
Llamada telefónica

Vigilancia con sonido

El **CU2200** contesta automáticamente a la llamada después de 8 sonidos. La conexión de un micrófono al **CU2200** le permitirá escuchar.

4. Instalación rápida

- Pulse el botón amarillo para expulsar el portatarjetas SIM.
- Abra la caja del **CU2200** con un destornillador phillips adecuado. Localice el compartimiento negro de la tarjeta SIM en la placa. Pulse el botón amarillo para expulsar el compartimiento de la tarjeta SIM. Introduzca la tarjeta SIM con los contactos dorados hacia la placa. Vuelva a cerrar la caja.
- Conecte una alimentación de 12VCC y espere hasta que el LED rojo se ilumina.
- Envíe el siguiente mensaje de texto (SMS): **CU2200**: **PWD:1234,STATUS%**.
- Recibirá dentro de los 30 segundos un informe en relación con el estado de su portátil.

NOTA: Deje que un operador de red active la tarjeta SIM del **CU2200** tal como la tarjeta SIM de de su portátil. Asegúrese de que el ajuste 'identidad del llamante' esté activado.

5. Tiempo de respuesta de la alarma

El aparato empieza con la inicialización después de haber conectado la alimentación. Este procedimiento dura unos 30 segundos.

Si la alarma está activada, el aparato envía un mensaje de texto al centro de control y a 4 números de teléfono preprogramados. Es posible desactivar el centro de control para que el mensaje alcance los números de teléfono más rápidamente.

6. Conexión a la red GSM

- El mensaje se perderá inevitablemente si la red está inaccesible o si se ha desconectado.
- Si el **CU2200** no puede enviar un mensaje, continuará enviándolo hasta que la red GSM esté restablecida.
- Si el **CU2200** no ha podido enviar el mensaje, memorizará hasta 10 mensajes no envidados y los enviará en cuanto la red se haya restablecido.

7. Lista de mandos SMS (versión software 5.0)

Programe el **CU2200** con los mandos enviados desde el portátil. Después de haber recibido el mensaje de texto, recibirá un mensaje de confirmación (**SMS format is error!** si el mando no es válido).

a. Ajustar el sistema

- **Introducir una nueva contraseña**
  Mando: PWD:XXXX,NEWPWD:YYYY%

XXXX	Contraseña actual
YYYY	Nueva contraseña (4 cifras)

Ejemplo:
PWD:1234,NEWPWD:2222%
Contraseña por defecto: 1234
Nueva contraseña: 2222

- **Informe del estado manual**
  Mando: PWD:XXXX,STATUS%

  [Mensaje de texto recibido]
  ST:XXX;T:2005/01/28/13:00;V:XXXX;A1:0000;A2:0000;K1:X;K2:X;K3:X;K4:X;K5:X;K6:X;K7:X;K8:X;OUT1:Y;OUT2:Y;OUT3:Y;#

Ejemplo:
ST:002;T:2005/01/28/13:00;V:8.15;A1:0000;A2:0000;K1:X;K2:X;K3:X;K4:1;K5:1;K6:X;K7:X;K8:X;OUT1:1;OUT2:1;OUT3:1;#

ST	Número de serie del aparato	XXX	Código ASCII
T	Reloj interno	XXXX	Año/mes/día/hora
V	Tensión de alimentación	XXXX	
K1	Canal de alarma 1 K1:0 significa cerrado K1:1 significa abierto	K1 ~ 8	Canal de alarma 1 ~ 8
OUT1	Salida relé 1 OUT1:0 significa abierto OUT1:1 significa cerrado	OUT1 ~ 3	Las salidas relés 1 ~ 3 (las saldas 2 y 3 están visualizadas pero no están disponibles)

- **Ajustar el número de serie**
  Mando: PWD:XXXX,SN:YYY%

XXXX	Contraseña
YYYY	Número de serie (0-999)

Ejemplo:
PWD:1234,SN:268%
Contraseña: 1234 (por defecto)
Número de serie programado: 268 (por defecto: 000)

- **Ajustar el número del central de control & el informe del estado**
  Estos dos valores se programan por un solo mando.
  (1) El número del centro de control es el número de teléfono que recibe el informe de estado periódico (mensaje durante la puesta en marcha) y regular. Este número de teléfono recibe también cualquier mando y el número de teléfono que ha enviado el mando. Es posible definir máx. 2 centros de control.

  Mando: PWD:XXXX,CTRZ:YYYYYYYYYY,MM#%

XXXX	Contraseña
Z	Número del centro de control (máx. 2 centros) 1 significa el número del primer centro 2 significa el número del segundo centro
YYYYYYYYY	Número de teléfono en el centro de control
MM	Código del informe automático

Ejemplo:
PWD:1234,CTR1:123456789,04#%
Contraseña: 1234
Informe de estado cada hora (véase la lista a continuación)

(2) El informe periódico y cualquier mando viniendo de otro número de teléfono se enviarán al primer centro de control (número 123456789).

Lista del informe automático de estado

00	No informe automático
01	Cada 5 minutos
02	Cada 15 minutos
03	Cada 30 minutos
04	Cada hora
05	Cada 2 horas
06	Cada 3 horas

07	Cada 6 horas
08	Cada 12 horas
09	Cada día (08h00)
10	Cada 2 días (08h00)
11	Día 1, 7, 14, 21, 28 (08h00)
12	Día 1, 15 (08h00)
13	Primer día de cada mes (08h00)

El **CU2200** envía automáticamente un informe de estado por mensaje de texto según la frecuencia programada.

[Mensaje recibido]
ST:XXX;T:2006/10/08/06:15;V:XXXX;A1:0000;A2:0000;K1:X;K2:X;K3:X;K4:X;K5:X;K6:X;K7:X;K8:X;OUT1:1;OUT2:1;OUT3:1;#

ST	Número de serie	XXX	Código ASCII
T	Reloj interno	XXXX	Año/mes/día/hora
V	Tensión de alimentación	XXXX	
K1	Canal de alarma 1 K1:0 significa abierto K1:1 significa cerrado	K1 ~ 8	Canal de alarma 1 ~ 8
OUT1	Salida relé 1 OUT1:0 significa abierto OUT1:1 significa cerrado	OUT1 ~ 3	Salidas relé 1 ~ 3

Ejemplo:
ST:001;T:2005/01/27/12:00;V:8.14;A1:2312;A2:2131;K1:1;K2:0;K3:0;K4:1; O:1#

ST	Número de serie	001	
T	Reloj interno	Fecha : 27 de enero de 2005, hora : 12h00	
V	Tensión de alimentación	8.14VDC	
K1	Canal de alarma 1	1	Abierto
K2	Canal de alarma 2	0	Cerrado
K3	Canal de alarma 3	0	Cerrado
K4	Canal de alarma 4	1	Abierto
O	Salida relé 1	1	Activé

- **Mensaje de puesta en marcha**
  Al activar el aparato, envía automáticamente el **RESTART!** al centro de control.

- **Ajustar el reloj interno**
  Mando: PWD:XXXX,TIME:AABBCCDDEE%

XXXX	Contraseña
AABBCCDDEE	Año/mes/día/hora/minuto

Ejemplo:
PWD:1234,TIME:0602031327%
Contraseña: 1234
Reloj: el 3 de febrero 2006, 13h27

- **Ajustar los números de teléfono**
  Mando: PWD:XXXX,ALMNU1:ZZZZZZZZZZZ,2:ZZZZZZZZZZZ,3:ZZZZZZZZZZZ,4:ZZZZZZZZZZZ#%

XXXX	Contraseña
ZZZZZZZZZZZ	Número de teléfono

Ejemplo 1:
PWD:1234,ALMNU1:12345678,2:36925814712,3:159357456,4:951753654#%

Contraseña	1234
Se envía un mensaje a los siguientes números si la alarma se activa:	
N°1	12345678
N°2	36925814712
N°3	159357456
N°4	951753654

Ejemplo 2:
PWD:1234,ALMNU1:NUL,3:NUL#%

Contraseña	1234
Con el ejemplo 1, los siguientes números han sido borrados:	
N°1	12345678, borrado
N°2	36925814712, guardado
N°3	159357456, borrado
N°4	951753654, guardado

b. Ajustar la alarma

- **Ajustar el nivel de entrada de la alarma**
  Mando: PWD:XXXX,ALMLEVELR:X,YY,ZZZZ,NNN%

XXXX	Contraseña
R	Número del canal de alarma
X	0 significa desactivado 1 significa cerrado activa la alarma 2 significa abierto activa la alarma 3 significa tanto abierto como cerrado activa la alarma 1 significa alarma de activación cerrada 2 significa alarma de activación abierta 3 significa alarma de activación cerrada y abierta
YY	00 significa alarma no comunicada al centro de control 10 significa alarma comunicada al centro de control 1 01 significa alarma comunicada al centro de control 2 11 significa alarma comunicada a los centros de control 1 et 2
ZZZZ	Seleccionar el modo de información 0 significa sin informe 1 significa sólo mensaje 2 significa sólo llamada 3 significa primero mensaje de texto, luego llamada ZZZZ | | | | | | | cuarto número de teléfono | | tercer número de teléfono | segundo número de teléfono primer número de teléfono
NNN	Salida relé 0 significa sin salida de relé 1 significa salida de relé activada por la alarma NNN | | | | | | | tercer salida relé (no está disponible) segundo salida relé (no está disponible) primer salida relé

Ejemplo 1:
PWD:1234,ALMLEVEL2:1,01,1030,100#%

Contraseña	1234	
Canal de alarma 2	La alarma se activa si la entrada se cierra	
	Informe por mensaje al centro de control 2	
	Número de teléfono 1	Mensaje de texto
	Número de teléfono 2	Sin informe
	Número de teléfono 3	Mensaje de texto, luego llamada
	Número de teléfono 4	Sin informe
	Salida relé 1	Activación por la alarma
	Salida relé 2	Sin control (no está disponible)
	Salida relé 3	Sin control (no está disponible)

Ejemplo 2:
PWD:1234,ALMLEVEL1:1,11,1230,**1**00#%

Contraseña	1234
Canal de alarma 2	La alarma se activa si la entrada se cierra
	Informe por mensaje a los centros de control 1 y 2
	Número de teléfono 1 — Mensaje de texto
	Número de teléfono 2 — Sin informe
	Número de teléfono 3 — Mensaje de texto, luego llamada
	Número de teléfono 4 — Sin informe
	Salida relé 1 — Activación por la alarma
	Salida relé 2 — Sin control (no está disponible)
	Salida relé 3 — Sin control (no está disponible)

- **Ajustar el mensaje de texto**
  Canales de alarma 1 ~ 8
  Mando: PWD:XXXX,ALMYTEXT:□□□□□□□□□□□□□□#%

XXXX	Contraseña
Y	Número de canal de alarma (1 ~ 4)
□□□□□□□□	Mensaje de texto (máx. 100 caracteres – no hay espacio)

Ejemplo:
PWD:1234,ALM4TEX:DoorContact1Open#%

Contraseña 1234
Canal de alarma 4 está activado, el mensaje **Door Contact 1 Open** está enviado a los números de teléfono preprogramados.

- **Contenido de los mensajes**
  El mando 8 se utiliza para la programación del contenido de los mensajes de alarma. El **CU2200** enviará el mensaje del canal al número de teléfono.

  Mando: PWD:XXXX,READYTEXT%

XXXX	Contraseña
Y	Número de canal de alarma (1 ~ 8)

- **Envío de un mensaje por el CU2200**
  Este mando envía un mensaje de prueba.

  Commande : PWD:XXXX,SENDMSA:B%

XXXX	Contraseña
A	Número de teléfono (1 ~ 4)
B	Selección del mensaje SMS 0 : estado general 1~8 : contenido del mensaje del canal de alarma 9 : introducción manual del contenido del mensaje

Ejemplo:
PWD:1234,SENDMS4:9,GoodMorning%

Contraseña 1234
El mensaje « Good Morning » se envía al número de teléfono n° 4.

Mensaje recibido: **Success!** : mensaje enviado.
Default! NONB : no está programado el número de teléfono, el mensaje no está enviado.
Default! : número de teléfono programado pero el mensaje no está enviado.

- **Salida relé**
  Mando: PWD:XXXX,COUTN:Y%

Contraseña	1234	
N	Canal de salida de relé (1 ~ 3)	
Y	1	Activación (cerrada) de la salida
	0	Desactivación (abierta) de la salida

La salida de relé está normalmente cerrada por defecto.
Mando **COUTN:1** no es válido si la salida de relé se activa por la alarma. En este caso se enviará el mensaje **ST:XXX**.
Reinicialice la salida de relé con **COUTN:0**.

- **Temporización de la salida relé**
  Mando: PWD:XXXX,OUTNDLAY:YYYY%

XXXX	Contraseña
N	Canal salida relé (1 ~ 3) (las salidas 2 y 3 no están disponibles)
YYYY	0000 – 9999 segundos
	0000 Activación o desactivación de la salida (por defecto)
	0005 Activación de la salida durante 5 segundos y desactivación
	Desactivación de la salida durante 5 segundos y activación

Una salida relé con temporización se puede utilizar para activar un cierre eléctrico.

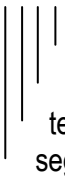
- **Alarma si la tensión de alimentación no es suficiente**
  El **CU2200** envía un mensaje de alarma si la tensión de alimentación cae por debajo de 5.34VCC.

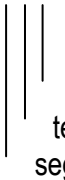
Fecha 2007-06-15
Hora 13:25
ST:001;TM200706121325;V:5.34#

- **Alerta si la tensión de alimentación no es suficiente**
  Este mando se utiliza para alertar el usuario si la tensión de alimentación cae por debajo de 7VCC. Es posible recordar la tensión actual con el mando 2.

  Mando: PWD:XXXX,ADCOUT0:YY,ZZZ,NNN%

XXXX	Contraseña
YY	00 significa alarma no comunicada al centro de control
	10 significa alarma comunicada al centro de control 1
	01 significa alarma comunicada al centro de control 2
	11 significa alarma comunicada a los centros de control 1 y 2

ZZZZ Seleccionar el modo de información
0 significa sin informe
1 significa sólo mensaje
2 significa sólo llamada telefónica
3 significa primero mensaje, luego llamada telefónica
ZZZZ

cuarto número de teléfono
tercer número de teléfono
segundo número de teléfono
primer número de teléfono

NNN Salida relé
0 significa sin salida relé
1 significa salida relé activada por la alarma
NNN

tercer número de teléfono (no está disponible)
segundo número de teléfono (no está disponible)
primer número de teléfono

- **Activación/desactivación**
  Mando: PWD:XXXX,ARM%

XXXX Contraseña

Ejemplo:
PWD:1234,ARM%

Contraseña 1234
Aparato activado, hay informe de alarma

Mando: PWD:XXXX,DISARM%

XXXX Contraseña

Ejemplo:
PWD:1234,DISARM%

Contraseña 1234
Aparato desactivado, no hay informe de alarma

c. Informe sobre el sistema

- **Ajuste por defecto**
  Mando: PWD:1234,PARAMETER1%
  ST:000;T:2006/10/01/01:01;H:1;F1:,00;F2:,00;C1:,1;C2:,1;C3:,1;C4:,1;XH:20#;
  Mando: PWD:1234,PARAMETER2%
  ST:000;VL:7.00,O:00,0000,000;A1M:5.000,1.000,0,5.000,0.500,O:00,0000,000;A2M:5.000,1.000,0,5.000,0.000,O:00,0000,000;K1:1,O:00,0000,000,#;

Mando: PWD:1234,PARAMETER3%
ST:000;K2:1,O:00,000,0;K3:1,O:00,000,0;K4:1,O:00,000,0;K5:1,O:00,000,0;K6:1,O:00,000,0;K7:1,O:00,000,0;
K8:1,O:00,000,0;

- **Reinicializar los ajustes**
  Mando: PWD:XXXX,PARAMETER&%

  [Mensaje recibido]
  Parameter initialize success!

- **Mensaje de respuesta**
  Mando aceptado
  Mensaje: Function Code & Setting Parameters Set in the command
  Mando negado
  Mensaje: SMS Format is error!

- **Informe sobre los ajustes del sistema**
  Mando: PWD:XXXX,PARAMETER1%

  [Mensaje recibido]
  ST:XXX;T:2006/10/08/08:00;H:X;F1:XXXXXXXXXX,YY;F2:XXXXXXXXXX,YY;C1XXXXXXXXXX,Y;C2:XX
  XXXXXXXXX,Y;C3:XXXXXXXXXX,Y;C4XXXXXXXXXX,Y;XH:XX#

ST:	Número de serie
T:	Fecha/hora
H:X	Activación/ desactivación
F1	Número del primer centro de control
XXXXXXXXX	Número del centro de control
YY	Informe automático del estado
C1	Número de teléfono del primer centro de control
XXXXXXXXX	Número de teléfono del informe de alarma
Y	Informe de alarma activado/desactivado
XH:XX	Potencia de la señal de red GSM (1 ~ 31)

Mando: PWD:XXXX,PARAMETER2%

La canal de alarma
[Mensaje recibido]
ST:XXX;VL:XXXXX,O:AX,BBBB,CCC:A1M:XXXXX,XXXXX,R,WWWWW,WWWWW,O:AX,BBBB,CCC;A2M:X
XXXX,XXXXX,R,WWWWW,WWWWW,O:AX,BBBB,CCC;K1:N,O:AX,BBBB,CCC;#

VL	Tensión de alimentación mín.(7VCC por defecto), alarma activada si la tensión cae por debajo de este nivel
A	Informe de alarma al centro de control 1 0 significa sin informe 1 significa informe
X	Informe de alarma al centro de control 2 0 significa sin informe 1 significa informe
BBBB	Informe del estado para 4 números de teléfono 0 significa sin informe 1 significa mensaje de texto pero sin llamada 2 significa llamada pero sin mensaje de texto 3 significa primero mensaje de texto, luego llamada

CCC Salida de relé
0 significa sin activación por la alarma
1 significa activación por la alarma
K1:N,O:AX,BBBB,CCC refieren al estado de la alarma 1 (véase más abajo)

Mando: PWD:XXXX,PARAMETER3%

El estado de la alarma 2 ~ 8
[Mensaje recibido]
ST:XXX;K2:N,O:AX,BBBB,CCC;K3:N,O:AX,BBBB,CCC;K4:N,O:AX,BBBB,CCC;K5:N,O:AX,BBBB,CCC;K6:N,O:AX,BBBB,CCC;K7:N,O:AX,BBBB,CCC;K8:N,O:AX,BBBB,CCC;#

K2 Canal de alarma 2
N 0 significa desactivado
1 significa activación cerrada
2 significa activación abierta
3 significa activación cerrada y abierta
O Estado de salida de relé correspondiente
A Informe de alarma al centro de control 1
0 significa sin informe
1 significa informe
X Informe de alarma al centro de control 2
0 significa sin informe
1 significa informe
BBBB Informe del estado para 4 números de teléfono
0 significa sin informe
1 significa mensaje de texto pero sin llamada
2 significa llamada pero sin mensaje de texto
3 significa primero mensaje de texto, luego llamada
CCC Salida de relé
0 significa sin activación por la alarma
1 significa activación por la alarma

- **Informe del estado manual**
  Mando: PWD:XXXX,STATUS%

  [Mensaje recibido]
  ST:XXX;T:2005/01/28/13:00;V:XXXX;A1:0000;A2:0000;K1:X;K2:X;K3:X;K4:X;K5:X;K6:X;K7:X;K8:X;OUT1:Y;OUT2:Y;OUT3:Y;#

8. Especificaciones

Circuito eléctrico	
Alimentación	7 ~ 12VCC
Corriente	500mA (envío/recepción SMS), 50mA (standby)
Corriente de pico impulsos	< 2A
RS232	9 000 bps, 8 bits de parada, 1 bit de paridad
Antena	
GSM900	
Frecuencia RF	925 ~ 960MHz
Frecuencia TX	880 ~ 912MHz
Valor RF	2W, 12.5% bucle
GSM1800	
Frecuencia RF	1805 ~ 1880MHz
Frecuencia TX	1710 ~ 1785MHz
Valor RF	1W, 12.5% bucle
Dimensiones	150 x 100 x37mm
Peso	415g
Resistencia	50Ω
Radiación S/B	dBi

Utilice este aparato sólo con los accesorios originales. Velleman nv no será responsable de daños ni lesiones causados por un uso (indebido) de este aparato. Para más información sobre este producto y la versión más reciente de este manual del usuario, visite nuestra página web www.velleman.eu. Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

© DERECHOS DE AUTOR
Velleman nv dispone de los derechos de autor para este manual del usuario. Todos los derechos mundiales reservados. Está estrictamente prohibido reproducir, traducir, copiar, editar y guardar este manual del usuario o partes de ello sin previo permiso escrito del derecho habiente.

CU2200 – DRAHTLOSER SMS-ALARM

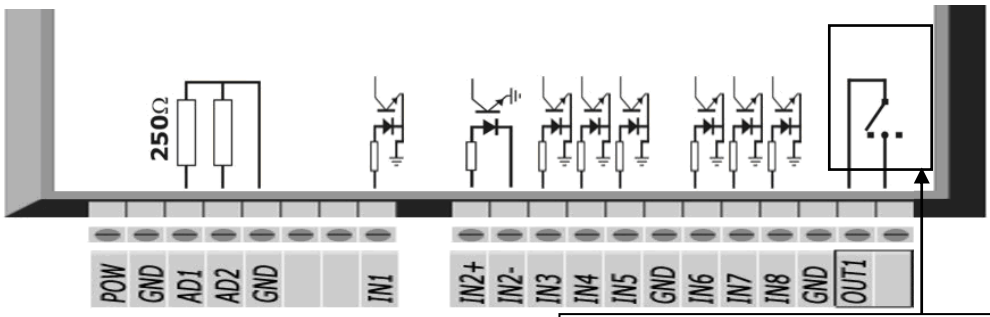
1. Einführung

An alle Einwohner der Europäischen Union
Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt

Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann. Entsorgen Sie die Einheit (oder die verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder die verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden. Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden. Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.
Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.

Wir bedanken uns für den Kauf des **CU2200**! Das Gerät verfügt über einen sehr zuverlässigen Siemens 16-bit Microcontroller und eignet sich für viele Anwendungen (außer medizinischen Geräten und Raumfahrtanwendungen) wie z.B. Überwachung von industriellen Maschinen oder Hangars, Datenempfang, Schutz vom Haus und Auto, usw. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

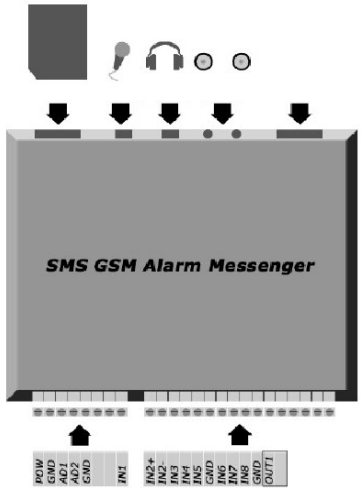
2. Umschreibung



Steckbrücke Relaisausgang
1 2 3
▪ ▪ ▪
1-2 kurzschließen NC
2-3 kurzschließen NO (Standard)

POW: 7~12VDC Stromversorgungseingang
GND: Masse
AD1: 12VDC, 7~15mA, optisch isolierter Eingang (1kΩ Eingangswiderstand)
AD2: 12VDC Eingang, Widerstand 1~2.2kΩ in Serie verwenden
AD1/AD2: nicht zutreffend
IN1, IN3, IN4, IN5, IN6, IN7, IN8, GND: 12VDC Alarmeingang, 7~15mA, gemeinschaftliche Erdung optisch isoliert
IN2+, IN2-: 7~12VDC-Eingang
OUT1: Relaisausgang, max. 1A, 24VDC, 1A, 120VAC, NC/NO (ausgewählt durch Steckbrücke)

3. Installation



LED 1 – grüne Status-LED Schnell EIN/AUS blinken Normaler Betrieb GSM-Modul EIN/AUS blinken Anschlussproblem GSM-Modul Grund: Antenne nicht angeschlossen Keine SIM-Karte Beschädigte SIM-Karte Beschädigtes GSM-Modul	LED 2 – rote Netz-LED EIN Normaler Betrieb EIN/AUS blinken Mobilfunknetz suchen Anschluss an das Mobilfunknetz Empfangen einer SMS-Nachricht Senden einer SMS-Nachricht Telefonanruf

Überwachung mit Klang

Der **CU2200** beantwort jeden Anruf automatisch nach 8 Mal klingeln. Schließen Sie ein Mikrofon an den **CU2200** an, um alle Bewegungen im Raum hören zu können.

4. Schnelle Installation

- Drücken Sie die gelbe Taste, um den Halter auszuwerfen. Legen Sie die SIM-Karte mit den Kontakten nach unten in den Kartenhalter ein. Schließen Sie den Kartenhalte.
- Schließen Sie eine 12VDC-Stromversorgung an und warten Sie bis die rote LED leuchtet.
- Versenden Sie eine Kurzmitteilung an den **CU2200**: **PWD:1234,STATUS%**.
- Sie empfangen innerhalb von 30 Sekunden eine Kurzmitteilung, die den Status anzeigt.

BEMERKUNG: Sorgen Sie dafür, dass ein Mobilfunknetzbetreiber die SIM-Karte aktiviert, genau wie die SIM-Karte Ihres Handy. Sorgen Sie ebenfalls dafür, dass die Nummer der gesendeten Kurzmitteilung sichtbar ist.

5. Reaktionszeit Alarm

Der Alarmmelder startet die Initialisierung nachdem Sie ihn an die Stromversorgung angeschlossen haben. Dieses Verfahren dauert etwa 30 Sekunden.

Wird der Alarm aktiviert, so sendet der Alarmmelder eine Kurzmitteilung an die Zentrale und an 4 vorprogrammierte Telefonnummer. die Zentrale kann ausgeschaltet werden, damit die Kurzmitteilung die vorprogrammierte Telefonnummer erreichen kann.

6. Anschluss ans Mobilfunknetz

- Ist das GSM-Netz plötzlich unerreichbar oder während Sie eine Kurzmitteilung versenden, dann verlieren Sie diese bericht unwiderruflich.
- Wenn der **CU2200** die Kurzmitteilung nicht senden kann, weil das Netz unerreichbar ist, dann sendet der Alarmmelder die Kurzmitteilung bis das Netz wiederhergestellt ist.
- Wenn der **CU2200** die Kurzmitteilung nicht senden kann, so wird der CU2200 bis zu 10 nicht gesendete Nachrichten speichern und diese senden wenn das Netz repariert ist.

7. Liste mit SMS-Befehle (Softwareversion 5.0)

Programmieren Sie den **CU2200** über die Befehle, die ab Ihrem Handy gesendet werden. Nachdem das Gerät die Kurzmitteilung empfangen hat, sendet es ebenfalls eine Bestätigungsmitteilungen an Ihr Mobiltelefon. Der Alarmmelder antwortet mit **SMS format is error!** wenn der Befehl ungültig ist.

a. Das System einstellen

- **Ein neues Passwort einstellen**
  Befehl: PWD:XXXX,NEWPWD:YYYY%

XXXX	Aktuelles Passwort
YYYY	Neues Passwort (4-stellig)

Beispiel:
PWD:1234,NEWPWD:2222%
Standardpasswort: 1234
Neues Passwort: 2222

- **Manueller Statusbericht**
  Befehl: PWD:XXXX,STATUS%

  [Empfangene Kurzmitteilung]
  ST:XXX;T:2005/01/28/13:00;V:XXXX;A1:0000;A2:0000;K1:X;K2:X;K3:X;K4:X;K5:X;K6:X;K7:X;K8:X;OUT1:Y;OUT2:Y;OUT3:Y;#

Beispiel:
ST:002;T:2005/01/28/13:00;V:8.15;A1:0000;A2:0000;K1:X;K2:X;K3:X;K4:1;K5:1;K6:X;K7:X;K8:X;OUT1:1;OUT2:1;OUT3:1;#

ST	Seriennummer	XXX	ASCII-Code
T	Interne Uhr	XXXX	Jahr/Monat/Tag/Zeit
V	Stromversorgung	XXXX	
K1	Alarmkanal 1 K1:0 bedeutet geschlossen K1:1 bedeutet offen	K1 ~ 8	Alarmkanal 1 ~ 8
OUT1	Relaisausgang 1 OUT1:0 bedeutet offen OUT1:1 bedeutet geschlossen	OUT1 ~ 3	Relaisausgang 1 ~ 3 (Ausgänge 2 und 3 werden angezeigt aber stehen nicht zur Verfügung)

- **Die Seriennummer einstellen**
  Befehl: PWD:XXXX,SN:YYY%

XXXX	Passwort
YYYY	Seriennummer (0-999)

Beispiel:
PWD:1234,SN:268%
Passwort: 1234 (Standard)
Programmierte Seriennummer: 268 (Standard: 000)

- **Nummer der Zentrale & Statusbericht einstellen**
  Diese zwei Werte werden über nur einen Befehl programmiert.
  (1) Die Nummer der Zentrale ist die Telefonnummer an die der periodische und regelmäßige Statusbericht gesendet wird. Neben dem periodischen Statusbericht (Nachricht beim Starten) empfängt diese Nummer jeden Befehl und die Telefonnummer, die den Befehl gesendet hat. Sie können maximal 2 Zentralen einstellen.

  Befehl: PWD:XXXX,CTRZ:YYYYYYYYYY,MM#%

XXXX	Passwort
Z	Nummer Zentrale (max. 2 Zentralen) 1 ist die Nummer der ersten Zentrale 2 ist die Nummer der zweiten Zentrale
YYYYYYYYY	Telefonnummer in der Zentrale
MM	Code des automatisierten Statusberichts

Beispiel:
PWD:1234,CTR1:123456789,04#%
Passwort: 1234
Statusbericht jede Stunde (Siehe Tabelle unten)

(2) Der periodische Statusbericht und alle Befehle jeder anderen Nummer werden an die erste Zentrale gesendet (Nummer 123456789).

Tabelle des automatischen Statusberichts

00	Kein automatischer Bericht
01	Jede 5 Minuten
02	jede 15 Minuten
03	Jede 30 Minuten
04	Jede Stunde
05	Jede 2 Stunden
06	Jede 3 Stunden

07	Jede 6 Stunden
08	Jede 12 Stunden
09	Jeder Tag (08h00)
10	Jede 2 Tage (08h00)
11	Tag 1, 7, 14, 21, 28 (08h00)
12	Tag 1, 15 (08h00)
13	Erster Tag jedes Monats (08h00)

Der **CU2200** sendet automatisch einen Statusbericht gemäß dem programmierten Schema über eine Kurzmitteilung.

[Empfangene Kurzmitteilung]
ST:XXX;T:2006/10/08/06:15;V:XXXX;A1:0000;A2:0000;K1:X;K2:X;K3:X;K4:X;K5:X;K6:X;K7:X;K8:X;OUT1:1;OUT2:1;OUT3:1;#

ST	Seriennummer	XXX	ASCII-Code
T	Interne Uhr	XXXX	Jahr/Monat/Tag/Stunde
V	Stromversorgung	XXXX	
K1	Alarmkanal 1 K1:0 bedeutet geschlossen K1:1 bedeutet offen	K1 ~ 8	Alarmkanal 1 ~ 8
OUT1	Relaisausgang 1 OUT1:0 bedeutet offen OUT1:1 bedeutet geschlossen	OUT1 ~ 3	Relaisausgänge 1 ~ 3

Beispiel:
ST:001;T:2005/01/27/12:00;V:8.14;A1:2312;A2:2131;K1:1;K2:0;K3:0;K4:1; O:1#

ST	Seriennummer	001	
T	Interne Uhr	Datum: 27. Januar 2005, Zeit: 12h00	
V	Stromversorgung	8.14VDC	
K1	Alarmkanal 1	1	Offen
K2	Alarmkanal 2	0	Offen
K3	Alarmkanal 3	0	Offen
K4	Alarmkanal 4	1	Offen
O	Relaisausgang 1	1	Ein

- **Bericht beim Starten**
  Beim Starten des Gerätes wird automatisch die Mitteilung **RESTART!** an die Zentrale gesendet.

- **Die interne Uhr einstellen**
  Befehl: PWD:XXXX,TIME:AABBCCDDEE%

XXXX	Passwort
AABBCCDDEE	Jahr/Monat/Tag/Stunde/Minute

Beispiel:
PWD:1234,TIME:0602031327%
Passwort: 1234
Uhr: 3. Februar 2006, 13h27

- **Die Telefonnummern einstellen**
  Befehl: PWD:XXXX,ALMNU1:ZZZZZZZZZZZ,2:ZZZZZZZZZZZ,3:ZZZZZZZZZZZ,4:ZZZZZZZZZZZ#%

XXXX	Passwort
ZZZZZZZZZZZ	Telefonnummer

Beispiel 1:
PWD:1234,ALMNU1:12345678,2:36925814712,3:159357456,4:951753654#%

Passwort	1234
Eine Kurzmitteilung wird an nachfolgende Nummern gesendet wenn der Alarm aktiviert wird:	
Nr. 1	12345678
Nr. 2	36925814712
Nr. 3	159357456
Nr. 4	951753654

Beispiel 2:
PWD:1234,ALMNU1:NUL,3:NUL#%

Passwort	1234
Im Beispiel wurden nachfolgende Nummern gelöscht:	
Nr. 1	12345678, gelöscht:
Nr. 2	36925814712, gespeichert
Nr. 3	159357456, gelöscht:
Nr. 4	951753654, gespeichert

b. Den Alarm einstellen

- **Den Alarmeingang & Warnungsniveau einstellen**
  Befehl: PWD:XXXX,ALMLEVELR:X,YY,ZZZZ,NNN%

XXXX	Passwort
R	Kanalnummer Alarm
X	0 bedeutet ausgeschaltet 1 bedeutet geschlossenen triggert den Alarm 2 bedeutet offenen triggert den Alarm 3 bedeutet sowohl geschlossenen als offenen getriggerten Alarm
YY	00 bedeutet Alarm nicht bei der Zentrale gemeldet 10 bedeutet Alarm bei Zentrale 1 gemeldet 01 bedeutet Alarm bei Zentrale 2 gemeldet 11 bedeutet Alarm bei Zentrale 1 und 2 gemeldet
ZZZZ	Aufruf und Kurzmitteilung auswählen 0 bedeutet keinen Bericht 1 bedeutet nur eine Kurzmitteilung 2 bedeutet nur einen telefonischen Anruf 3 bedeutet zuerst eine Kurzmitteilung, danach einen telefonischen Anruf ZZZZ |||| ||| vierte Telefonnummer || dritte Telefonnummer | zweite Telefonnummer erste Telefonnummer
NNN	Relaisausgang 0 bedeutet keinen Relaisausgang 1 bedeutet Relaisausgang vom Alarm ausgelöst NNN ||| || dritter Relaisausgang (nicht verfügbar) | zweiter Relaisausgang (nicht verfügbar) erster Relaisausgang

Beispiel 1:
PWD:1234,ALMLEVEL2:1,01,1030,010#%

Passwort	1234	
Alarmkanal 2	Der Alarm wird aktiviert wenn der Eingang sich schließt	
	Zentrale 2 wird von einer Kurzmitteilung benachrichtigt	
	Telefonnummer 1	Kurzmitteilung
	Telefonnummer 2	Keine Nachricht
	Telefonnummer 3	Kurzmitteilung, danach Anruf
	Telefonnummer 4	Keine Nachricht
	Relaisausgang 1	Getriggert
	Relaisausgang 2	Keine Kontrolle (nicht verfügbar)
	Relaisausgang 3	Keine Kontrolle (nicht verfügbar)

Beispiel 2:
PWD:1234,ALMLEVEL1:1,11,1230,**1**00#%

Passwort	1234
Alarmkanal 2	Der Alarm wird aktiviert wenn der Eingang sich schließt
	Zentrale 1 und 2 werden von einer Kurzmitteilung benachrichtigt
	Telefonnummer 1 Kurzmitteilung
	Telefonnummer 2 Anruf
	Telefonnummer 3 Kurzmitteilung, danach Anruf
	Telefonnummer 4 Keiner Bericht
	Relaisausgang 1 Getriggert
	Relaisausgang 2 Keine Kontrolle (nicht verfügbar)
	Relaisausgang 3 Keine Kontrolle (nicht verfügbar)

- **Die Kurzmitteilung einstellen**
  Alarmkanäle 1 ~ 8
  Befehl: PWD:XXXX,ALMYTEXT:□□□□□□□□□□□□□□□#%

XXXX	Passwort
Y	Alarmkanal (1 ~ 8)
□□□□□□□□	Kurzmitteilung (max. 100 Zeichen – keine Leerstelle)

Beispiel:
PWD:1234,ALM4TEX:DoorContact1Offen #%

Passwort 1234
Alarmkanal 4 wird aktiviert, die Kurzmitteilung **Door Contact 1 Offen** wird an die vorprogrammierten Telefonnummern gesendet.

- **Inhalt der Kurzmitteilung**
  Befehl 8 bestimmt den Inhalt einer Kurzmitteilung. Der **CU2200** sendet die vorprogrammierte Mitteilung an den bestimmten Alarmkanal.

  Befehl: PWD:XXXX,READYTEXT%

XXXX	Passwort
Y	Alarmkanal (1 ~ 4)

- **Der CU2200 verpflichten, eine Kurzmitteilung zu senden**
  Dieser Befehl wird verwendet, um eine Nachricht zu senden, damit der **CU2200** getestet werden kann.

  Befehl: PWD:XXXX,SENDMSA:B%

XXXX	Passwort
A	Telefonnummer (1 ~ 4)
B	Wahl Kurzmitteilung
	0: anzeigen Statusinhalt
	1~8: anzeigen Inhalt Alarm-Kurzmitteilung
	9: manuelles Einführen Inhalt der Nachrichten

Beispiel:
PWD:1234,SENDMS4:9,GoodMorning%

Passwort 1234
Die SMS-Nachricht mit Inhalt “Good Morning” wird an Telefonnummer 4 gesendet.

Antwortnachricht: **Success!**: der **CU2200** hat die Nachricht gesendet.
Default! NONB: keine vorprogrammierte Nummer, die Nachricht wurde nicht gesendet.
Default!: die Nachricht wurde nicht gesendet, aber die Telefonnummer ist vorprogrammiert.

- **Relaisausgang**
  Befehl: PWD:XXXX,COUTN:Y%

Passwort	1234	
N	Kanal Relaisausgang (1 ~ 3) (Ausgänge 2 und 3 sind nicht verfügbar)	
Y	1	Ausgang einschalten (geschlossen)
	0	Ausgang ausschalten (offen)

Der Relaisausgang ist standard ein N.O.-Ausgang.
Befehl **COUTN:1** ist ungültig wenn der Alarm den Relaisausgang startet. Nachfolgende Mitteilung wird gesendet: **ST:XXX**.
Setzen Sie den Relaisausgang mit **COUTN:0** wieder instand.

- **Verzögerung Relaisausgang**
  Befehl: PWD:XXXX,OUTNDLAY:YYYY%

XXXX	Passwort
N	Kanal Relaisausgang (1 ~ 3) (Ausgänge 2 und 3 sind nicht verfügbar)
YYYY	0000 – 9999 Sekunden
	0000 Ein- und ausschalten des Ausgangs (standard)
	0005 Ausgang während 5 Sekunden einschalten und dann wieder ausschalten
	Ausgang während 5 Sekunden ausschalten und dann wieder einschalten

Die Verzögerung des Relaisausgangs kann für das Steuern einer elektrischen Türverriegelung verwendet werden.

- **Alarmmeldung bei niedriger Stromversorgung**
  Der **CU2200** sendet eine SMS-Alarmmeldung wenn die Stromversorgung unter 5.34VDC sinkt.

Datum 2007-06-15
Uhr 13:25
ST:001;TM200706121325;V:5.34#

- **Stromversorgung**
  Dieser Befehl wird verwendet wenn die Stromversorgung unter 7VDC sinkt. Der Wert der aktuellen Stromversorgung können Sie mit Befehl 2 abrufen.

  Befehl: PWD:XXXX,ADCOUT0:YY,ZZZ,NNN%

XXXX	Passwort
YY	00 bedeutet Alarm nicht bei der Zentrale gemeldet
	10 bedeutet Alarm bei Zentrale 1 gemeldet
	01 bedeutet Alarm bei Zentrale 2 gemeldet
	11 bedeutet Alarm bei Zentrale 1 und 2 gemeldet

ZZZZ Anruf und Kurzmitteilung auswählen
0 bedeutet keinen Bericht
1 bedeutet nur eine Kurzmitteilung
2 bedeutet nur einen telefonischen Anruf
3 bedeutet zuerst eine Kurzmitteilung, danach einen telefonischen Anruf
ZZZZ
vierte Telefonnummer
dritte Telefonnummer
zweite Telefonnummer
erste Telefonnummer

NNN Relaisausgang
0 bedeutet keinen Relaisausgang
1 bedeutet Relaisausgang vom Alarm gestartet
NNN
dritter Relaisausgang (nicht verfügbar)
zweiter Relaisausgang (nicht verfügbar)
erster Relaisausgang

- **Ein-/Ausschalten**
  Befehl: PWD:XXXX,ARM%

XXXX Passwort

Beispiel:
PWD:1234,ARM%

Passwort 1234
Das Gerät ist eingeschaltet und der Alarm wird gemeldet

Befehl: PWD:XXXX,DISARM%

XXXX Passwort

Beispiel:
PWD:1234,DISARM%

Passwort 1234
Das Gerät ist ausgeschaltet und der Alarm wird nicht gemeldet

c. Bericht Systeminformation

- **Standardeinstellung**
  Befehl: PWD:1234,PARAMETER1%
  ST:000;T:2006/10/01/01:01;H:1;F1:,00;F2:,00;C1:,1;C2:,1;C3:,1;C4:,1;XH:20#;
  Befehl: PWD:1234,PARAMETER2%
  ST:000;VL:7.00,O:00,0000,000;A1M:5.000,1.000,0,5.000,0.500,O:00,0000,000;A2M:5.000,1.000,0,5.000,0.000,O:00,0000,000;K1:1,O:00,0000,000,#;
  Befehl: PWD:1234,PARAMETER3%
  ST:000;K2:1,O:00,000,0;K3:1,O:00,000,0;K4:1,O:00,000,0;K5:1,O:00,000,0;K6:1,O:00,000,0;K7:1,O:00,000,0;K8:1,O:00,000,0;

- **Die Parameter zurückstellen**
  Befehl: PWD:XXXX,PARAMETER&%

  [Empfangene Kurzmitteilung]
  Parameter initialize success!

- **Antwortnachricht**
  Befehl erfolgreich
  Kurzmitteilung: Function Code & Setting Parameters Set in the command
  Befehl misslungen
  Kurzmitteilung: SMS Format is error!

- **Bericht Systemparameter**
  Befehl: PWD:XXXX,PARAMETER1%

  [Empfangene Kurzmitteilung]
  ST:XXX;T:2006/10/08/08:00;H:X;F1:XXXXXXXXXX,YY;F2:XXXXXXXXXX,YY;C1XXXXXXXXXX,Y;C2:XX
  XXXXXXXXXX,Y;C3:XXXXXXXXXX,Y;C4XXXXXXXXXX,Y;XH:XX#

ST:	Seriennummer
T:	Datum/Zeit
H:X	Ein-/ausschalten
F1	Nummer der ersten Zentrale
XXXXXXXXX	Nummer Zentrale
YY	Automatisch Statusbericht
C1	Telefonnummer des ersten Alarmberichts
XXXXXXXXX	Telefonnummer Alarmbericht
Y	Alarmmeldung ein-/ausgeschaltet
XH:XX	Signalstärke Mobilfunknetz (1 ~ 31)

Befehl: PWD:XXXX,PARAMETER2%

Alarmkanal
[Empfangene Kurzmitteilung]
ST:XXX;VL:XXXXX,O:AX,BBBB,CCC:A1M:XXXXX,XXXXX,R,WWWWW,WWWWW,O:AX,BBBB,CCC;A2M:X
XXXX,XXXXX,R,WWWWW,WWWWW,O:AX,BBBB,CCC;K1:N,O:AX,BBBB,CCC;#

VL	Min. Stromversorgung (Standard 7VDC), Alarm startet wenn die Spannung unter diesem Niveau sinkt
A	Alarmbericht an Zentrale 1 0 bedeutet keinen Bericht 1 bedeutet Bericht
X	Alarmbericht an Zentrale 2 0 bedeutet keinen Bericht 1 bedeutet Bericht
BBBB	Berichtstatus für 4 Telefonnummern 0 bedeutet keinen Bericht 1 bedeutet eine Kurzmitteilung, aber keinen Anruf 2 bedeutet einen Anruf, aber keine Kurzmitteilung 3 bedeutet zuerst eine Kurzmitteilung, danach einen telefonischen Anruf
CCC	Relaisausgang 0 bedeutet Ausgang nicht vom Alarm gestartet 1 bedeutet Ausgang vom Alarm gestartet

K1:N,O:AX,BBBB,CCC verweisen an den Status des Alarms 1 (siehe unten)

Befehl: PWD:XXXX,PARAMETER3%

Status Alarm 2 ~ 8
[Empfangene Kurzmitteilung]
ST:XXX;K2:N,O:AX,BBBB,CCC;K3:N,O:AX,BBBB,CCC;K4:N,O:AX,BBBB,CCC;K5:N,O:AX,BBBB,CCC;K6:N,O:AX,BBBB,CCC;K7:N,O:AX,BBBB,CCC;K8:N,O:AX,BBBB,CCC;#

K2	Alarmkanal 2
N	0 bedeutet ausgeschaltet
	1 bedeutet geschlossenen Triggeralarm
	2 bedeutet offenen Triggeralarm
	3 bedeutet sowohl geschlossenen als auch offenen Triggeralarm
O	Übereinstimmender Status des Relaisausgangs
A	Alarmbericht an Zentrale 1
	0 bedeutet keinen Bericht
	1 bedeutet Bericht
X	Alarmbericht an Zentrale 2
	0 bedeutet keinen Bericht
	1 bedeutet Bericht
BBBB	Berichtstatus für 4 Telefonnummern
	0 bedeutet keinen Bericht
	1 bedeutet eine Kurzmitteilung, aber keinen Anruf
	2 bedeutet einen Anruf, aber keine Kurzmitteilung
	3 bedeutet zuerst eine Kurzmitteilung, danach einen telefonischen Anruf
CCC	Relaisausgang
	0 bedeutet Ausgang nicht vom Alarm gestartet
	1 bedeutet Ausgang vom Alarm gestartet

- **Manueller Statusbericht**
  Befehl: PWD:XXXX,STATUS%

  [Empfangene SMS-Nachricht]
  ST:XXX;T:2005/01/28/13:00;V:XXXX;A1:0000;A2:0000;K1:X;K2:X;K3:X;K4:X;K5:X;K6:X;K7:X;K8:X;OUT1:Y;OUT2:Y;OUT3:Y;#

8. Technische Daten

Elektrischer Kreis	
Stromversorgung	7 ~ 12VDC
Strom	500mA (Mitteilung senden/empfangen), 50mA (Stand-By)
Spitzenstrom Impuls	< 2A
RS232	9 000 bps, 8 Stoppbits, 1 Paritätsbit
Antenne	
GSM900	
RF-Frequenz	925 ~ 960MHz
TX-Frequenz	880 ~ 912MHz
RF-Wert	2W, 12.5% Schleife (loop loading)
GSM1800	
RF-Frequenz	1805 ~ 1880MHz
TX-Frequenz	1710 ~ 1785MHz
RF-Wert	1W, 12.5% Schleife (loop loading)
Abmessungen	150 x 100 x37mm
Gewicht	415g
Widerstand	50Ω
Abstrahlung S/R	dBi

Verwenden Sie dieses Gerät nur mit originellen Zubehörteilen. Velleman nv übernimmt keine Haftung für Schaden oder Verletzungen bei (falscher) Anwendung dieses Gerätes. Für mehr Informationen zu diesem Produkt und die neueste Version dieser Bedienungsanleitung, siehe www.velleman.eu. Alle Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

© URHEBERRECHT
Velleman nv besitzt das Urheberrecht für diese Bedienungsanleitung. Alle weltweiten Rechte vorbehalten. Ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Urhebers ist es nicht gestattet, diese Bedienungsanleitung ganz oder in Teilen zu reproduzieren, zu kopieren, zu übersetzen, zu bearbeiten oder zu speichern.

EN

Velleman® Service and Quality Warranty

Velleman® has over 35 years of experience in the electronics world and distributes its products in more than 85 countries.

All our products fulfil strict quality requirements and legal stipulations in the EU. In order to ensure the quality, our products regularly go through an extra quality check, both by an internal quality department and by specialized external organisations. If, all precautionary measures notwithstanding, problems should occur, please make appeal to our warranty (see guarantee conditions).

General Warranty Conditions Concerning Consumer Products (for EU):

• All consumer products are subject to a 24-month warranty on production flaws and defective material as from the original date of purchase.

• Velleman® can decide to replace an article with an equivalent article, or to refund the retail value totally or partially when the complaint is valid and a free repair or replacement of the article is impossible, or if the expenses are out of proportion.

You will be delivered a replacing article or a refund at the value of 100% of the purchase price in case of a flaw occurred in the first year after the date of purchase and delivery, or a replacing article at 50% of the purchase price or a refund at the value of 50% of the retail value in case of a flaw occurred in the second year after the date of purchase and delivery.

• Not covered by warranty:

- all direct or indirect damage caused after delivery to the article (e.g. by oxidation, shocks, falls, dust, dirt, humidity...), and by the article, as well as its contents (e.g. data loss), compensation for loss of profits;
- frequently replaced consumable goods, parts or accessories such as batteries, lamps, rubber parts, drive belts... (unlimited list);
- flaws resulting from fire, water damage, lightning, accident, natural disaster, etc.;
- flaws caused deliberately, negligently or resulting from improper handling, negligent maintenance, abusive use or use contrary to the manufacturer's instructions;
- damage caused by a commercial, professional or collective use of the article (the warranty validity will be reduced to six (6) months when the article is used professionally);
- damage resulting from an inappropriate packing and shipping of the article;
- all damage caused by modification, repair or alteration performed by a third party without written permission by Velleman®.

• Articles to be repaired must be delivered to your Velleman® dealer, solidly packed (preferably in the original packaging), and be completed with the original receipt of purchase and a clear flaw description.

• Hint: In order to save on cost and time, please reread the manual and check if the flaw is caused by obvious causes prior to presenting the article for repair. Note that returning a non-defective article can also involve handling costs.

• Repairs occurring after warranty expiration are subject to shipping costs.

• The above conditions are without prejudice to all commercial warranties.

The above enumeration is subject to modification according to the article (see article's manual).

NL

Velleman® service- en kwaliteitsgarantie

Velleman® heeft ruim 35 jaar ervaring in de elektronicawereld en verdeelt in meer dan 85 landen.

Al onze producten beantwoorden aan strikte kwaliteitseisen en aan de wettelijke bepalingen geldig in de EU. Om de kwaliteit te waarborgen, ondergaan onze producten op regelmatige tijdstippen een extra kwaliteitscontrole, zowel door onze eigen kwaliteitsafdeling als door externe gespecialiseerde organisaties. Mocht er ondanks deze voorzorgen toch een probleem optreden, dan kunt u steeds een beroep doen op onze waarborg (zie waarborgvoorwaarden).

Algemene waarborgvoorwaarden consumentengoederen (voor Europese Unie):

• Op alle consumentengoederen geldt een garantieperiode van 24 maanden op productie- en materiaalfouten en dit vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum.

• Indien de klacht gegrond is en een gratis reparatie of vervanging van een artikel onmogelijk is of indien de kosten hiervoor buiten verhouding zijn, kan Velleman® beslissen het desbetreffende artikel te vervangen door een gelijkwaardig artikel of de aankoopsom van het artikel gedeeltelijk of volledig terug te betalen. In dat geval krijgt u een vervangend product of terugbetaling ter waarde van 100% van de aankoopsom bij ontdekking van een gebrek tot één jaar na aankoop en levering, of een vervangend product tegen 50% van de kostprijs of terugbetaling van 50% bij ontdekking na één jaar tot 2 jaar.

• Valt niet onder waarborg:

- alle rechtstreekse of onrechtstreekse schade na de levering veroorzaakt aan het toestel (bv. door oxidatie, schokken, val, stof, vuil, vocht...), en door het toestel, alsook zijn inhoud (bv. verlies van data), vergoeding voor eventuele winstderving.
- verbruiksgoederen, onderdelen of hulpstukken die regelmatig dienen te worden vervangen, zoals bv. batterijen, lampen, rubberen onderdelen, aandrijfriemen... (onbeperkte lijst).
- defecten ten gevolge van brand, waterschade, bliksem, ongevallen, natuurrampen, enz.
- defecten veroorzaakt door opzet, nalatigheid of door een onoordeelkundige behandeling, slecht onderhoud of abnormaal gebruik of gebruik van het toestel strijdig met de voorschriften van de fabrikant.
- schade ten gevolge van een commercieel, professioneel of collectief gebruik van het apparaat (bij professioneel gebruik wordt de garantieperiode herleid tot 6 maand).
- schade veroorzaakt door onvoldoende bescherming bij transport van het apparaat.
- alle schade door wijzigingen, reparaties of modificaties uitgevoerd door derden zonder toestemming van Velleman®.

• Toestellen dienen ter reparatie aangeboden te worden bij uw Velleman®-verdeler. Het toestel dient vergezeld te zijn van het oorspronkelijke aankoopbewijs. Zorg voor een degelijke verpakking (bij voorkeur de originele verpakking) en voeg een duidelijke foutomschrijving bij.

• Tip: alvorens het toestel voor reparatie aan te bieden, kijk nog eens na of er geen voor de hand liggende reden is waarom het toestel niet naar behoren werkt (zie handleiding). Op deze wijze kunt u kosten en tijd besparen. Denk eraan dat er ook voor niet-defecte toestellen een kost voor controle aangerekend kan worden.

• Bij reparaties buiten de waarborgperiode zullen transportkosten aangerekend worden.

• Elke commerciële garantie laat deze rechten onverminderd.

Bovenstaande opsomming kan eventueel aangepast worden naargelang de aard van het product (zie handleiding van het betreffende product).

FR

Garantie de service et de qualité Velleman®

Velleman® jouit d'une expérience de plus de 35 ans dans le monde de l'électronique avec une distribution dans plus de 85 pays.

Tous nos produits répondent à des exigences de qualité rigoureuses et à des dispositions légales en vigueur dans l'UE. Afin de garantir la qualité, nous soumettons régulièrement nos produits à des contrôles de qualité supplémentaires, tant par notre propre service qualité que par un service qualité externe. Dans le cas improbable d'un défaut malgré toutes les précautions, il est possible d'invoquer notre garantie (voir les conditions de garantie).

Conditions générales concernant la garantie sur les produits grand public (pour l'UE) :

• tout produit grand public est garanti 24 mois contre tout vice de production ou de matériaux à dater du jour d'acquisition effective ;

• si la plainte est justifiée et que la réparation ou le remplacement d'un article est jugé impossible, ou lorsque les coûts s'avèrent disproportionnés, Velleman® s'autorise à remplacer ledit article par un article équivalent ou à rembourser la totalité ou une partie du prix d'achat. Le cas échéant, il vous sera consenti un article de remplacement ou le remboursement complet du prix d'achat lors d'un défaut dans un délai de 1 an après l'achat et la livraison, ou un article de remplacement moyennant 50% du prix d'achat ou le remboursement de 50% du prix d'achat lors d'un défaut après 1 à 2 ans.

• sont par conséquent exclus :

- tout dommage direct ou indirect survenu à l'article après livraison (p.ex. dommage lié à l'oxydation, choc, chute, poussière, sable, impureté…) et provoqué par l'appareil, ainsi que son contenu (p.ex. perte de données) et une indemnisation éventuelle pour perte de revenus ;
- tout bien de consommation ou accessoire, ou pièce qui nécessite un remplacement régulier comme p.ex. piles, ampoules, pièces en caoutchouc, courroies… (liste illimitée) ;
- tout dommage qui résulte d'un incendie, de la foudre, d'un accident, d'une catastrophe naturelle, etc. ;
- tout dommage provoqué par une négligence, volontaire ou non, une utilisation ou un entretien incorrect, ou une utilisation de l'appareil contraire aux prescriptions du fabricant ;
- tout dommage à cause d'une utilisation commerciale, professionnelle ou collective de l'appareil (la période de garantie sera réduite à 6 mois lors d'une utilisation professionnelle) ;
- tout dommage à l'appareil qui résulte d'une utilisation incorrecte ou différente que celle pour laquelle il a été initialement prévu comme décrit dans la notice ;
- tout dommage engendré par un retour de l'appareil emballé dans un conditionnement non ou insuffisamment protégé ;
- toute réparation ou modification effectuée par une tierce personne sans l'autorisation explicite de SA Velleman® ;
- frais de transport de et vers Velleman® si l'appareil n'est plus couvert sous la garantie.

• toute réparation sera fournie par l'endroit de l'achat. L'appareil doit nécessairement être accompagné du bon d'achat d'origine et être dûment conditionné (de préférence dans l'emballage d'origine avec mention du défaut) ;

• conseil : il est conseillé de consulter la notice et de contrôler câbles, piles, etc. avant de retourner l'appareil. Un appareil retourné jugé défectueux qui s'avère en bon état de marche pourra faire l'objet d'une note de frais à charge du consommateur ;

• une réparation effectuée en-dehors de la période de garantie fera l'objet de frais de transport ;

• toute garantie commerciale ne porte pas atteinte aux conditions susmentionnées.

La liste susmentionnée peut être sujette à une complémentation selon le type de l'article et être mentionnée dans la notice d'emploi.

ES

Garantía de servicio y calidad Velleman®

Velleman® disfruta de una experiencia de más de 35 años en el mundo de la electrónica con una distribución en más de 85 países.

Todos nuestros productos responden a normas de calidad rigurosas y disposiciones legales vigentes en la UE. Para garantizar la calidad, sometimos nuestros productos regularmente a controles de calidad adicionales, tanto por nuestro propio servicio de calidad como por un servicio de calidad externo. En el caso improbable de que surgieran problemas a pesar de todas las precauciones, es posible apelar a nuestra garantía (véase las condiciones de garantía).

Condiciones generales referentes a la garantía sobre productos de venta al público (para la Unión Europea):

• Todos los productos de venta al público tienen un período de garantía de 24 meses contra errores de producción o errores en materiales desde la adquisición original;

• Si la queja está fundada y si la reparación o la sustitución de un artículo es imposible, o si los gastos son desproporcionados, Velleman® autoriza reemplazar el artículo por un artículo equivalente o reembolsar la totalidad o una parte del precio de compra. En este caso, recibirá un artículo de recambio o el reembolso completo del precio de compra al descubrir un defecto hasta un año después de la compra y la entrega, o un artículo de recambio al 50% del precio de compra o la sustitución de un 50% del precio de compra al descubrir un defecto después de 1 a 2 años.

• Por consiguiente, están excluidos entre otras cosas:

- todos los daños causados directamente o indirectamente al aparato y su contenido después de la entrega (p.ej. por oxidación, choques, caída,...) y causados por el aparato, al igual que el contenido (p.ej. pérdida de datos) y una indemnización eventual para falta de ganancias;
- partes o accesorios que deban ser reemplazados regularmente, como por ejemplo baterías, lámparas, partes de goma... (lista ilimitada);
- defectos causados por un incendio, daños causados por el agua, rayos, accidentes, catástrofes naturales, etc.;

- defectos causados a conciencia, descuido o por malos tratos, un mantenimiento inapropiado o un uso anormal del aparato contrario a las instrucciones del fabricante;
- daños causados por un uso comercial, profesional o colectivo del aparato (el período de garantía se reducirá a 6 meses con uso profesional);
- daños causados por un uso incorrecto o un uso ajeno al que está previsto el producto inicialmente como está descrito en el manual del usuario;
- daños causados por una protección insuficiente al transportar el aparato.
- daños causados por reparaciones o modificaciones efectuadas por una tercera persona sin la autorización explicita de SA Velleman®;
- se calcula gastos de transporte de y a Velleman® si el aparato ya no está cubierto por la garantía.
• Cualquier reparación se efectuará por el lugar de compra. Devuelva el aparato con la factura de compra original y transpórtelo en un embalaje sólido (preferentemente el embalaje original). Incluya también una buena descripción del defecto;
• Consejo: Lea el manual del usuario y controle los cables, las pilas, etc. antes de devolver el aparato. Si no se encuentra un defecto en el artículo los gastos podrían correr a cargo del cliente;
• Los gastos de transporte correrán a carga del cliente para una reparación efectuada fuera del periodo de garantía.
• Cualquier gesto comercial no disminuye estos derechos.
La lista previamente mencionada puede ser adaptada según el tipo de artículo (véase el manual del usuario del artículo en cuestión)

DE

Velleman® Service- und Qualitätsgarantie
Velleman® hat gut 35 Jahre Erfahrung in der Elektronikwelt und vertreibt seine Produkte in über 85 Ländern.
Alle Produkte entsprechen den strengen Qualitätsforderungen und gesetzlichen Anforderungen in der EU. Um die Qualität zu gewährleisten werden unsere Produkte regelmäßig einer zusätzlichen Qualitätskontrolle unterworfen, sowohl von unserer eigenen Qualitätsabteilung als auch von externen spezialisierten Organisationen. Sollten, trotz aller Vorsichtsmaßnahmen, Probleme auftreten, nehmen Sie bitte die Garantie in Anspruch (siehe Garantiebedingungen).
Allgemeine Garantiebedingungen in Bezug auf Konsumgüter (für die Europäische Union):
• Alle Produkte haben für Material- oder Herstellungsfehler eine Garantieperiode von 24 Monaten ab Verkaufsdatum.
• Wenn die Klage berechtigt ist und falls eine kostenlose Reparatur oder ein Austausch des Gerätes unmöglicht ist, oder wenn die Kosten dafür unverhältnismäßig sind, kann Velleman® sich darüber entscheiden, dieses Produkt durch ein gleiches Produkt zu ersetzen oder die Kaufsumme ganz oder teilweise zurückzuzahlen. In diesem Fall erhalten Sie ein Ersatzprodukt oder eine Rückzahlung im Werte von 100% der Kaufsumme im Falle eines Defektes bis zu 1 Jahr nach Kauf oder Lieferung, oder Sie bekommen ein Ersatzprodukt im Werte von 50% der Kaufsumme oder eine Rückzahlung im Werte von 50 % im Falle eines Defektes im zweiten Jahr.
• **Von der Garantie ausgeschlossen sind:**
- alle direkten oder indirekten Schäden, die nach Lieferung am Gerät und durch das Gerät verursacht werden (z.B. Oxidation, Stöße, Fall, Staub, Schmutz, Feuchtigkeit, ...), sowie auch der Inhalt (z.B. Datenverlust), Entschädigung für eventuellen Gewinnausfall.
- Verbrauchsgüter, Teile oder Zubehörteile, die regelmäßig ausgewechselt werden, wie z.B. Batterien, Lampen, Gummiteile, Treibriemen, usw. (unbeschränkte Liste).
- Schäden verursacht durch Brandschaden, Wasserschaden, Blitz, Unfälle, Naturkatastrophen, usw.
- Schäden verursacht durch absichtliche, nachlässige oder unsachgemäße Anwendung, schlechte Wartung, zweckentfremdete Anwendung oder Nichtbeachtung von Benutzerhinweisen in der Bedienungsanleitung.
- Schäden infolge einer kommerziellen, professionellen oder kollektiven Anwendung des Gerätes (bei gewerblicher Anwendung wird die Garantieperiode auf 6 Monate zurückgeführt).
- Schäden verursacht durch eine unsachgemäße Verpackung und unsachgemäßen Transport des Gerätes.
- alle Schäden verursacht durch unautorisierte Änderungen, Reparaturen oder Modifikationen, die von einem Dritten ohne Erlaubnis von Velleman® vorgenommen werden.
• Im Fall einer Reparatur, wenden Sie sich an Ihren Velleman®-Verteiler. Legen Sie das Produkt ordnungsgemäß verpackt (vorzugsweise die Originalverpackung) und mit dem Original-Kaufbeleg vor. Fügen Sie eine deutliche Fehlerumschreibung hinzu.
• Hinweis: Um Kosten und Zeit zu sparen, lesen Sie die Bedienungsanleitung nochmals und überprüfen Sie, ob es keinen auf de Hand liegenden Grund gibt, ehe Sie das Gerät zur Reparatur zurückschicken. Stellt sich bei der Überprüfung des Geräts heraus, dass kein Geräteschaden vorliegt, könnte dem Kunden eine Untersuchungspauschale berechnet.
• Für Reparaturen nach Ablauf der Garantiefrist werden Transportkosten berechnet.
• Jede kommerzielle Garantie lässt diese Rechte unberührt.
Die oben stehende Aufzählung kann eventuell angepasst werden gemäß der Art des Produktes (siehe Bedienungsanleitung des Gerätes).